

Document: GC 32/L.3  
Agenda: 5  
Date: 22 December 2008  
Distribution: Public  
Original: English

**A**



تمكين السكان الريفيين الفقراء  
من التغلب على الفقر

## تعيين رئيس الصندوق

مجلس المحافظين - الدورة الثانية والثلاثون  
روما، 18-19 فبراير/شباط 2009

---

للعلم

## مذكرة إلى السادة المحافظين

هذه الوثيقة معروضة على مجلس المحافظين للعلم.

وبغية الاستفادة على النحو الأمثل من الوقت المتاح لدورات مجلس المحافظين، يرجى من السادة المحافظين التوجه بأسئلتهم المتعلقة بالجوانب التقنية الخاصة بهذه الوثيقة قبل انعقاد الدورة إلى:

### **Paolo Ciocca**

سكرتير الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2254

البريد الإلكتروني: [p.ciocca@ifad.org](mailto:p.ciocca@ifad.org)

أما بالنسبة للاستفسارات المتعلقة بإرسال وثائق هذه الدورة فيرجى توجيهها إلى:

### **Deirdre McGrenra**

الموظفة المسؤولة عن شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: [d.mcgrenra@ifad.org](mailto:d.mcgrenra@ifad.org)

## تعيين رئيس الصندوق

- 1- وفقاً للبند 8(أ) من المادة 6 من اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، يعين رئيس الصندوق لمدة أربع سنوات ويجوز إعادة تعيينه لمدة أخرى واحدة فحسب. وقد عين الرئيس الحالي للصندوق، السيد لينارت بوغه، في الدورة الرابعة والعشرين لمجلس المحافظين، في 22 فبراير/شباط 2001، وأعيد تعيينه لمدة أربع سنوات أخرى في الدورة الثامنة والعشرين لمجلس المحافظين، في 16 فبراير/شباط 2005.
- 2- قام سكرتير الصندوق بإرسال دعوة لتقديم الترشيحات إلى جميع الدول الأعضاء في 12 سبتمبر/أيلول 2008، مع إحاطة مكتب مجلس المحافظين بذلك. وينص البند 6-2 من اللوائح الخاصة بتسيير أعمال الصندوق على وجوب تقديم جميع الترشيحات لمنصب الرئيس قبل بدء الدورة التي يتقرر فيها تعيين الرئيس بستين يوماً على الأقل. وعلى هذا فقد انقضى الموعد النهائي لتلقي الترشيحات يوم السبت الموافق 20 ديسمبر/كانون الأول عام 2008.
- 3- وقد تلقى الصندوق 6 ترشيحات لمنصب رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية:
  - السيد ميرزا قمر بيغ المرشح الرسمي لجمهورية باكستان الإسلامية
  - السيد يواكيم فون براون المرشح الرسمي لجمهورية ألمانيا الاتحادية
  - السيد أمادو بوبكر سيسى المرشح الرسمي لجمهورية النيجر
  - السيد حايم ديفون المرشح الرسمي لدولة إسرائيل
  - السيد كانايو فيلكس نوانزي المرشح الرسمي لجمهورية نيجيريا الاتحادية
  - السيد فرانغ كوبار ملفيلي روي المرشح الرسمي لجمهورية الهند
- 4- وترد رسائل الترشيح والسير الذاتية التي قدمتها هذه الحكومات بشأن مرشحها في الملحق الأول لهذه الوثيقة.
- 5- ويتطلب البند 6-2 من اللوائح الخاصة بتسيير أعمال الصندوق أيضاً أن يقدم الرئيس الترشيحات في الوقت المناسب إلى جميع أعضاء الصندوق ومكتب مجلس المحافظين قبل انعقاد دورة مجلس المحافظين بفترة لا تقل عن 40 يوماً (أي في موعد أقصاه 9 يناير/كانون الثاني عام 2009). وفي 22 ديسمبر/كانون الأول 2008، بعث الرئيس برسائل الترشيح والسير الذاتية للمرشحين للتعيين في منصب الرئيس إلى كل الدول الأعضاء وإلى مكتب مجلس المحافظين (انظر الملحق الثاني).
- 6- ووفقاً للبند 8(أ) من المادة 6 من اتفاقية إنشاء الصندوق، فإن مجلس المحافظين يعين رئيس الصندوق بأغلبية ثلثي مجموع الأصوات. ويخضع هذا التعيين لأحكام المادة 41 من النظام الداخلي لمجلس المحافظين ويجري الانتخاب بالاقتراع السري بموجب المادة 38-1 من النظام الداخلي لمجلس المحافظين. وتنص المادة 41 على ما يلي:

"1 - يبحث مجلس المحافظين في تعيين الرئيس في جلسة خاصة ويجري التصويت طبقاً للمادة 1-38.

2 - يعين مجلس المحافظين الرئيس بموافقة ثلثي مجموع الأصوات على الأقل. وفي حالة وجود أكثر من مرشح وعدم حصول أي مرشح على العدد اللازم من الأصوات في الاقتراع الأول، يجري اقتراع ثان لا يشترك فيه المرشح الذي نال أقل عدد من الأصوات. ويكرر هذا الإجراء حتى ينال أحد المرشحين ثلثي مجموع الأصوات على الأقل أو يقرر المجلس التنفيذي وقف الاقتراع لاتخاذ القرار بشأن موعد آخر. وعلى كل محافظ يدلي بأصوات العضو الذي يمثله، أن يدلي بها لصالح شخص واحد فقط."

7- وبموجب البند 2(ج)6 من المادة 6 من اتفاقية إنشاء الصندوق والبند 6-1 من اللوائح الخاصة بتسيير أعمال الصندوق، يقوم مجلس المحافظين بتحديد مكافآت الرئيس. وتحتوي الوثيقة GC 32/L.10 المعروضة على الدورة الحالية لمجلس المحافظين على تقرير لجنة دراسة مخصصات رئيس الصندوق، التي استعرضت المخصصات الإجمالية للرئيس وشروط عمله الأخرى. وستُبحث تلك الوثيقة قبل إجراء الانتخابات.

**SYED NAVEED QAMAR**

وزير المالية والعائدات  
والشؤون الاقتصادية والإحصاءات

إسلام آباد

15 سبتمبر/أيلول 2008

**الموضوع: انتخاب رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية**

السيد تشوكا المحترم:

- 1- إشارة إلى رسالتكم المؤرخة 9 يونيو/حزيران 2008 بشأن الموضوع أعلاه، يسر حكومة باكستان أن ترشح سعادة السفير ميرزا قمر بيغ لمنصب رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.
  - 2- يتمتع سعادة السفير بيغ بسجل متميز في الخدمة العامة. فقد شغل منصب وزير التجارة في الحكومة الباكستانية، وسفير باكستان لدى إيطاليا ووكالات الأمم المتحدة في روما. كذلك فقد شغل منصب رئيس المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي (2006)، وانتخب نائباً لرئيس مجموعة السبع والسبعين والصين (فصل روما). وقد زودته خبرته في العمل كعضو في المجلس التنفيذي للصندوق (2004-2007) بالنظرة الثاقبة المفيدة لإمكانيات وقدرات الصندوق، علاوة على التحديات التي يحتاج لمواجهتها. ومرفق بهذه الرسالة السيرة الذاتية للسفير بيغ.
  - 3- وإن حكومة باكستان على ثقة بأن سعادة السفير بيغ يتمتع بالمميزات الضرورية لقيادة الصندوق، والإيفاء بتطلعات دوله الأعضاء.
- مع فائق الاحترام،

(التوقيع)

(Sayed Naveed Qamar)

السيد/ باولو تشوكا

سكرتير الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

روما

## اللغة الأصلية الإنكليزية

## ميرزا قمر بيغ

يعمل السفير ميرزا قمر بيغ حالياً كزميل زائر في جامعة كامبريدج (كلية ولفسون) في المملكة المتحدة على قضايا الفقر والتنمية. كذلك فهو يشغل منصب المدير المستقل لمجلس مصرف AH Bank، منصب عضو في لجنة مراجعة الحسابات لبرنامج الأغذية العالمي، ومنصب رئيس مجلس مدراء منظمة ASIACARE (وهي منظمة للرعاية الصحية).

وتشمل مهارات السفير ميرزا قمر بيغ ، الذي له باع طويل في الخدمة المدنية والتي عبر عنها على أعلى المستويات، رؤيته المستقبلية ومهاراته الإدارية والقيادية، وقدرته على إرساء الشراكات والتوصل إلى اتفاق في الآراء في بيئة متعددة الثقافات. وهو يتمتع أيضاً بخبرة واسعة في تعبئة الموارد وتنميتها كونه قد قاد عملية تصميم وتمويل وتنفيذ استراتيجيات التخفيف من وطأة الفقر والتنمية الريفية في اثنتين من أقل أربع محافظات نمواً في باكستان، بالاشتراك مع مؤسسات مالية دولية وجهات مانحة ثنائية ومنظمة الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية والمنظمات المجتمعية. ولديه سجل طويل في إدارة الإصلاح والتغيير، كذلك فقد أسهم بنشاط في عملية الإصلاح الأخيرة للصندوق الدولي للتنمية الزراعية.

## السيرة الوظيفية

- **سفير باكستان لدى إيطاليا والممثل الدائم لدى منظمة الأغذية والزراعة.** حاصل على جائزة "Grande Ufficiale, Stella Della Solidarita Italiana"
- **وزير التجارة في باكستان.** وبالإضافة إلى عمله في صياغة السياسات الخاصة بالتجارة والتأمين واستراتيجيات التنفيذ، أشرف أيضاً على إدارة موارد واحدة من أكبر وزارات باكستان، مركزاً على وجه الخصوص على رفع سوية مهارات الموظفين وتحفيزهم. وطور استراتيجية باكستان في التفاوض مع الشركاء التجاريين وفي منظمة التجارة العالمية.
- **الوزير الأول لحكومة بلوشستان، والرئيس الإداري للإقليم المسؤول عن الوظائف التنفيذية والمالية والإمنائية.**
- **رئيس وكبير المسؤولين التنفيذيين لشركة الصلب الباكستانية Pakistan Steel،** حيث أدار أكبر مشروع صناعي في باكستان، مدخلاً تحولاً استراتيجياً في سلوك المنظمة.
- **الأمين العام الرئيسي الإضافي (لشؤون التنمية) في حكومتي السند وبلوشستان والمسؤول عن كافة قضايا التنمية في أقل محافظتين نمواً في البلاد حيث:**
  - قاد إرساء برنامج التنمية الريفية في بلوشستان، مع التركيز بشكل خاص على تنمية المرأة والاستدامة البيئية.
  - قاد في الإقليمين برنامج العمل الاجتماعي في باكستان، الذي بادر به البنك الدولي بمساعدة قدرت بمليارات الدولارات (الصحة الريفية، التعليم، مياه الشرب، التصحاح) وهو برنامج يتطلب إصلاحات مؤسسية وسياساتية رئيسية.
- **مستشار اقتصادي،** في سفارة باكستان في باريس حيث كان مسؤولاً عن جميع أشكال التجارة والعلاقة الاقتصادية الثنائية بين باكستان وفرنسا وأيرلندا، والتعامل بإسهاب مع منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي.

- تعيينات عديدة أثناء الوظيفة، بما في ذلك المدير الإداري لشركة Republic Motors، ومدير شركة General Food، والأمين العام المشترك لمكتب رئيس مجلس الوزراء ومفوض الشعب.
- بدأ حياته المهنية كموظف في مقاطعة، مسؤول عن حفظ النظام والقانون وإدارة العائدات والتنمية على مستوى المقاطعة ومستوى التقسيمات الفرعية.

### الخبرة في المؤسسات متعددة الأطراف

- الممثل الدائم لدى منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة
- رئيس المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي
- مدير تنفيذي في المجلس التنفيذي للصندوق الدولي للتنمية الزراعية
- نائب رئيس مجموعة السبع والسبعين والصين (فصل روما)
- ترأس اجتماعات مشتركة للمجالس التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، واليونسيف وبرنامج الأغذية العالمي (2005 و2006)
- قدم المشورة لرئيس وزراء باكستان الذي شارك في رئاسة الفريق الرفيع المستوى المعني بالاتساق على مستوى منظومة الأمم المتحدة.
- عضو في لجنة مراجعة الحسابات في برنامج الأغذية العالمي
- مفاوض مع صندوق النقد الدولي، والبنك الدولي، ومصرف التنمية الآسيوي، واتحاد تقديم المعونة لباكستان (نادي باريس)، ومنظمة التجارة العالمية

### معلومات شخصية

- الجنسية: باكستاني
- تاريخ الميلاد: 6 ديسمبر/كانون الأول 1944
- الشهادات العلمية والتدريب: ماجستير (من جامعة البنجاب في باكستان)
- دبلوم ما بعد التخرج (دراسات إنمائية)، جامعة كمبردج
- السياسة العامة (جامعة هارفرد)
- الإدارة المتقدمة (جامعة بيتسبرغ)
- متزوج وله ابنتان
- الحالة العائلية:
- العنوان: (1). 64/1, Street 25, Khayaban-e-Badban, DHA V, Karachi, Pakistan Phone: +(92.2) 584 1691
- (2). Wolfson College, Barton Road, Cambridge CB3 9BB, UK Phone: +(44.751) 250 8596
- البريد الإلكتروني: [qbmirza@hotmail.com](mailto:qbmirza@hotmail.com)
- [mqb22@cam.ac.uk](mailto:mqb22@cam.ac.uk)

الوزارة الاتحادية للتعاون الاقتصادي والتنمية  
 أدولف كلوكليش  
 المدير العام  
 المهام العالمية والقطاعية؛ السياسات الإنمائية  
 الأوروبية والمتعددة الأطراف؛  
 أفريقيا والشرق الأوسط  
 العنوان البريدي:  
 داهلشترازه 4  
 53113 بون، ألمانيا  
 بون، 25-11-2008  
 هاتف: +49(0)228995352800/3800  
 فاكس: +49(0)22899105352800/3800  
[adolf.kloke-lesch@bmz.bund.de](mailto:adolf.kloke-lesch@bmz.bund.de)  
[www.bmz.de](http://www.bmz.de)

إلى: السيد باولو تشوكا  
 سكرتير الصندوق الدولي للتنمية  
 الزراعية  
 Via Paolo di Dono, 44,  
 00142, Rome  
 Italy

عزيزي السيد تشوكا،

يسرني أن أبلغكم بقرار حكومة جمهورية ألمانيا الاتحادية ترشيح البروفيسور يواكيم فون براون لتولي منصب رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.

يجمع البروفيسور فون براون ما بين خبرة تحظى باعتراف دولي في جميع جوانب التنمية الريفية من جهة وخبرات إدارية واسعة من جهة أخرى، كما يدل على ذلك منصبه الحالي كمدير عام للمعهد الدولي لبحوث سياسات الأغذية. وتعتقد حكومة جمهورية ألمانيا الاتحادية بأن هذه الصفات، إضافةً إلى شهرته الشخصية المرموقة، تجعلان منه الشخص المناسب ليضطلع بمهارة بمهمة مواصلة برنامج الإصلاح الداخلي في الصندوق وتعزيزها، وزيادة تركيز عمل الصندوق على مهمته الرئيسية في محاربة الفقر الريفي، وليكون ممثلاً عاماً قوياً للصندوق.

وسيكون البروفيسور فون براون سعيداً إذا ما أتيحت له الفرصة لطرح رؤيته حول الصندوق الدولي للتنمية الزراعية على البلدان الأعضاء قبل عملية الانتخاب.

ونرفق طيه السيرة الذاتية للمرشح.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

أدولف كلوكليش

محافظ ألمانيا لدى الصندوق



## اللغة الأصلية الإنكليزية

## الدكتور يواكيم فون براون

[سيرة ذاتية 2008]

يتمتع يواكيم فون براون برصيد قوي في القيادة لخبرته الطويلة كمدير ناجح لمنظمات وبرامج إنمائية مرموقة. وقد نجح في بناء منظمات على نطاق عالمي وفي قيادتها، وهو صوت مسموع ومستشار موثوق لدى أعلى هيئات صنع القرار في شؤون الأغذية والزراعة والتنمية الاقتصادية. وهو يشغل حالياً منصب المدير العام للمعهد الدولي لبحوث سياسات الأغذية، الذي يعتبر المنظمة الأولى في العالم في مجال بحوث السياسات الغذائية والزراعية ويعمل فيه نحو 280 موظفاً، ومقر المعهد في واشنطن العاصمة ولديه مكاتب وشراكات في العديد من البلدان النامية. ويحمل الدكتور فون براون الجنسية الألمانية.

ويمكن تلخيص ما لدى الدكتور فون براون من أهداف وخبرات ومهارات قيادية على النحو التالي:

- يجمع الدكتور فون براون، بوصفه قائداً ذا خبرة عملية واسعة في ميدان التنمية، ما بين العمل على المستويين العالمي والمحلي. وثمة اعتراف عالمي بدوره القيادي في مجال التنمية الغذائية والزراعية، والسياسات التجارية، والاستثمارات العامة، والحد من الفقر. وقد شيد، على مدى العقود الثلاثة الماضية، سجلاً حافلاً في تصميم برامج ابتكارية واسعة النطاق تشمل مشروعات ميدانية عديدة وفي قيادتها، ومنها على سبيل المثال برنامج تحويل زراعة الحيازات الصغيرة المناصرة للفقراء (الذي شمل 12 بلداً في أفريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية) وبرنامج الابتكار في مجال التمويل الصغري (في 10 بلدان). وقد درس أثر برامج العمالة الريفية (في الصين والهند وأفريقيا)، ونشط من أجل سد الفجوات الرقمية لدى السكان الريفيين الفقراء (في 11 بلداً)، وروج لسياسات وبرامج تهدف إلى تحقيق الأمن الغذائي ومنع حدوث المجاعات (في أفريقيا الشرقية). وهو يتمتع بخبرة عمل واسعة في كل من أفريقيا الغربية والشرقية، ومصر، وأمريكا الوسطى، وبنغلاديش، والصين.
- ويعد يواكيم فون براون مبتكراً في بناء المؤسسات ومديراً ناجحاً في مضمار التغيير. فقد قام، بوصفه مديراً عاماً للمعهد الدولي لبحوث سياسات الأغذية منذ عام 2002، بتوجيه أنشطة المعهد والإشراف عليها لإيجاد حلول مستدامة للحد من الفقر، وتحسين الأمن الغذائي، والتنمية. والمعهد - وهو منظمة دولية مستقلة يديرها مجلس أمناء - ليس معهداً أكاديمياً فحسب، بل له أثر عملي من خلال عملياته التي يجريها في أكثر من 40 من البلدان النامية. ويعالج برنامج المعهد جميع الجوانب المتعلقة بالسياسات والاستراتيجية على طول سلسلة القيمة الغذائية، بما في ذلك إدارة الموارد (كقضايا المياه والمناخ) والإنتاج والتغذية والصحة. وشهد المعهد، تحت قيادته، زيادة فاقت الضعف في عدد موظفيه وميزانيته على مدى السنوات الست الماضية. ويعمل في المعهد نحو 280 موظفاً، ويشغل شبكة تضم نحو 400 من الشركاء في مختلف أرجاء العالم، ويحظى بتمويل من 60 من الجهات المانحة (من البلدان والمؤسسات). وقد قاد الدكتور فون براون التغيير في نموذج عمل المعهد وإدارته لزيادة الفعالية من خلال خمس وسائل: (1) اللامركزية

(زيادة موظفي المعهد المتمركزين لدى منظمات محلية أو إقليمية من 3 موظفين إلى نحو 80 موظفاً الآن؛ وإنشاء مكاتب جديدة تابعة له في كل من نيودلهي، وديكار، وكامبالا، وأبوجا، وأكرا، وبيجين منذ عام 2004؛ ونقل إحدى شعبه بأكملها إلى أديس أبابا)؛ (2) الابتكار الاستراتيجي (توسيع هيكل قيادة المعهد وإدارته، وإضافة شعبتين جديدتين - واحدة لاستراتيجية التنمية وأخرى لتعزيز القدرات)؛ (3) إصلاح نظم استعراض التوظيف وتقييم الأداء لموظفي البحوث (مما أدى إلى زيادة التركيز على النتائج وزيادة التنوع والتوازن بين الجنسين في فريق البحث)؛ (4) إنشاء آليات جديدة لمراجعة الحسابات والرقابة الداخلية؛ (5) وضع برامج لمشروعات مشتركة لكل برنامج منها مجلسه وإدارته وآليات الرقابة الفعالة الخاصة به (ومنها على سبيل المثال برنامج "حصاد أكثر" (HarvestPlus) بتمويل قدره 80 مليون دولار أمريكي؛ ونظام التحليل الاستراتيجي ودعم المعرفة الإقليمي (ReSAKSS) في أفريقيا والرامي إلى مساندة برنامج التنمية الزراعية الشاملة لأفريقيا التابع للشراكة الاقتصادية الجديدة من أجل تنمية أفريقيا.

وعمل الدكتور فون براون، قبل أن ينتقل إلى المعهد، مديراً لمركز بحوث التنمية (ZEF Bonn) في ألمانيا، حيث قاد، بالتعاون مع فريق من الزملاء على مدى خمس سنوات، بناء المركز من الصفر ليصبح مؤسسة تحظى باحترام لديها قرابة 40 من الموظفين المهنيين و120 من طلاب الدكتوراة في الدراسات الإنمائية.

- ويعتبر فون براون، كمدبر، لاعباً فريق يتقن فن انتقاء القادة الزملاء وحفزهم على الأداء بامتياز من خلال ما يقدمه من توجيه براعي الخصائص الثقافية ويقوم على الاحترام. وهو يجمع بين الابتكارات الجريئة والتقدير الصائب للأعمال والمخاطر المالية. وقد شارك في دورات تدريبية في مجال القيادة في كليات إدارة الأعمال. ويشكل احترامه لتنوع الأصوات وتفاعله المتواصل مع المنظمات غير الحكومية والأوساط الأكاديمية ووسائل الإعلام جزءاً من نهجه.
- والدكتور يواكيم فون براون قائد في ميدان التنمية الزراعية. فبصفته رئيساً للرابطة الدولية للاقتصاديين الزراعيين وعضواً في لجنيتها التنفيذية على مدى 12 عاماً، قاد وأدار بفعالية هذه المنظمة التي تضم أكثر من 2000 عضو في أكثر من 80 بلداً، ووسّع نطاقها ليشمل الاقتصادات الناشئة.

ويضطلع فون براون بدور رئيسي في تعزيز التعاون بوصفه مديراً عاماً للمعهد الدولي لبحوث سياسات الأغذية، الذي يشكل جزءاً من الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، وهي منظمة للبحوث الإنمائية تضم نحو 8000 مهنياً يعملون في أكثر من 100 بلد. وهو يرأس "منتدى الزراعة والصحة" الذي يضم نحو 20 منظمة دولية، كما أنه ممثل الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية للتعاون مع القطاع الخاص. ويشترك في المجالس الإدارية لعدد من المنظمات الدولية، وهو عضو في عدة أكاديميات علمية.

- ويسهم فون براون من خلال قيادته الفكرية إسهاماً كبيراً في تحديد جدول الأعمال الدولي للأغذية والزراعة والتنمية. ومن الأمثلة الحديثة العهد على ذلك الحوارات والمؤتمرات التي نظمها في إطار "مبادرة رؤية عام 2020". فقد جمع مؤتمر "الأمن الغذائي والتغذوي لجميع أفريقيا" ما بين رؤساء دول ونحو 500 من الخبراء في كامبالا في أوغندا في عام 2004 وساعد في تعزيز استراتيجيات الأغذية والزراعة لدى البلدان والمنظمات الأفريقية (الاتحاد الأفريقي، الشراكة الاقتصادية الجديدة من أجل تنمية أفريقيا، السوق المشتركة لشرق أفريقيا والجنوب الأفريقي، الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا، مجلس البحوث والتنمية الزراعية لغرب ووسط أفريقيا، رابطة تعزيز البحوث الزراعية في أفريقيا الشرقية والوسطى). أما مؤتمر "اتخاذ تدابير لصالح الفقراء والجياع" الذي عقد في بيجين، الصين، في عام

2007، فقد شارك فيه نحو 400 من القيادات المعرفية وصانعي السياسات على مستوى العالم، وقد وضع السكان الأفقر، ولا سيما أولئك الذين يعيشون على أقل من 50 سنتاً أمريكياً في اليوم، على جدول أعمال السياسات. ويعتبر فون براون مستشاراً ذا مصداقية لدى حكومات البلدان النامية والمنظمات الدولية. وقد كان صوتاً قيادياً ذا صدى دولي في أزمة أسعار الأغذية الراهنة (2007-2008)، بإطلاقه إنذارات مبكرة محذراً منها وإسهامه في تحديد الاستجابات القطرية والدولية لها. وكثيراً ما تقتبس أقواله وسائل الإعلام الدولية (مثل البي بي سي، والسي إن إن، والإيكونومست، والفائنانشال تايمز، وغيرها)، وكثيراً ما يخطب أمام المنتديات العالمية والقطرية.

لمزيد من المعلومات، انظر الموقع: <http://www.ifpri.org/srstaff/vonbraunj.asp>.

## اللغة الأصلية الإنكليزية

سيرة ذاتية

يواكيم فون براون

المدير العام للمعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية

International Food Policy Research Institute  
(IFPRI)

2033 K Street, NW

Washington, D.C., U.S.A. 20006-1002

[j.vonbraun@cgiar.org](mailto:j.vonbraun@cgiar.org)البريد الإلكتروني الشخصي: [jvonbraun@aol.com](mailto:jvonbraun@aol.com)

عنوان المكتب

متزوج من الدكتورة باربرا فون براون، وأب لثلاث بنات

## التعليم

دبلوم الهندسة الزراعية، جامعة بون، ألمانيا (يعادل شهادة الماجستير في

1975

الاقتصاد الزراعي)

درجة الدكتوراة (في الاقتصاد الزراعي)، جامعة غوتنغن، ألمانيا

1978

## الوظائف

مدير عام، المعهد الدولي لبحوث سياسات الأغذية، واشنطن العاصمة،  
الولايات المتحدة الأمريكية

سبتمبر/أيلول 2002 - الوقت الحاضر

مدير، مركز بحوث التنمية (ZEF)؛ ورئيس دائرة "الاقتصاد  
والتغير التكنولوجي" التابعة للمركز؛ جامعة بون، ألمانيا

سبتمبر/أيلول 1997 - سبتمبر/أيلول 2002

أستاذ الاقتصاد الغذائي، والسياسات الغذائية، وقضايا الأغذية العالمية؛  
ومدير معهد الاقتصاد الغذائي وتحليلات المستهلك، جامعة كيبل، ألمانيا

أبريل/نيسان 1993 - سبتمبر/أيلول 1997

مدير برامج، المعهد الدولي لبحوث سياسات الأغذية، واشنطن العاصمة،  
الولايات المتحدة الأمريكية

أبريل/نيسان 1990 - مارس/آذار 1993

زميل أبحاث، المعهد الدولي لبحوث سياسات الأغذية، واشنطن العاصمة،  
الولايات المتحدة الأمريكية

1990-1984

أستاذ مشارك، معهد الاقتصاد الزراعي، جامعة غوتنغن، ألمانيا

1983-1982

زميل أبحاث، المعهد الدولي لبحوث سياسات الأغذية، واشنطن العاصمة،  
الولايات المتحدة الأمريكية (مقره في مصر)

1982-1981

زميل زائر، معهد التخطيط القومي، القاهرة، مصر	1980-1979
باحث مشارك، كلية الزراعة، معهد الاقتصاد الزراعي، جامعة غونتغن، ألمانيا	1980-1975
عامل زراعي في ألمانيا وتركيا وفرنسا (لبعض الوقت)	1974-1970

#### بعض المناصب التي شغلها في المجالس والجمعيات الاستشارية

- "فرقة العمل المعنية بالجوع" التابعة لمشروع الأمم المتحدة الإنمائي للألفية، عضو [2005-2003]
- مجلس برنامج الأمن الغذائي التابع للمنتدى الاقتصادي العالمي (منتدى دافوس) [منذ 2008] ومشارك في منتدى دافوس لعدة سنوات منذ 2002
- الرابطة الدولية للاقتصاديين الزراعيين (IAAE) - الرئيس [2003-2000]؛ نائب الرئيس للبرامج [1997-1994]؛ وعضو اللجنة التنفيذية [2006-1994]
- المجلس الاستشاري الدولي التابع للأكاديمية الصينية للعلوم الزراعية (CAAS) - عضو [منذ 2007]
- المجلس الدولي لسياسات التجارة بالمواد الغذائية والزراعية - عضو [منذ 2007]
- فرقة العمل المعنية بالفرص الرقمية التابعة لبلدان مجموعة الثمانية لإعداد خطة عمل مجموعة الثمانية لسد الفجوة الرقمية - عضو [2001-2000]

#### بعض المناصب الشرفية وجوائز التكريم التي تقلدها

- حاز على درجة زميل في الرابطة الأمريكية للنهوض بالعلوم لمساهماته في التنمية الزراعية والسياسات الغذائية في البلدان النامية [2006]
- انتخب عضواً في أكاديمية العلوم في ولاية شمال الراين-وستفاليا (قسم الاقتصاد، والهندسة، والعلوم الطبيعية) - عضو [انتخب في عام 1999]
- حائز على درجة الدكتوراة الفخرية في الاقتصاد الزراعي من جامعة شتوتغارت-هوهنهايم ، ألمانيا [2005]
- انتخب زميلاً في جمعية الاقتصاد الألمانية [1996]

**اللغات:** الإنكليزية (بطلاقة)؛ الألمانية (بطلاقة)؛ الفرنسية (معرفة عملية محدودة)

#### خبرة العمل في الاقتصاديات الناشئة:

البلدان التي عاش وعمل فون براون فيها لأكثر من 3 أشهر:

مصر، غامبيا، غواتيمالا، رواندا، السودان، إثيوبيا، الصين، بنغلاديش؛  
خبرة واسعة في العمل والتعاون في أكثر من 22 من الاقتصادات الناشئة

كتب مختارة (للاطلاع على المنشورات، انظر <http://www.ifpri.org/srstaff/vonbraunj.asp>)

- ج. فون براون و ي. دياز-بونيللا، 2008. *الفقراء وعولمة الأغذية والزراعة*. نيودلهي، الهند، مطبعة جامعة أكسفورد.
- م. توريرو و ج. فون براون، (محرران)، 2006. *تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لأغراض التنمية والحد من الفقر - إمكانيات الاتصالات*. بالتيمور، مطبعة جامعة جونز هوبكنز.
- د. فيرتشو و ج. فون براون (محرران)، 2001. *القرى في المستقبل: المحاصيل، والوظائف وسبل المعيشة*. برلين، هايدلبرغ، نيويورك: منشورات سيرينغر.
- ج. فون براون و ت. نيكلو و ب. ويب، 1999. *المجاعة في أفريقيا: أسبابها والاستجابة لها والوقاية منها*. بالتيمور: مطبعة جامعة جونز هوبكنز.
- م. زيلر و ج. شرايدر و ج. فون براون و ف. هايدهوس، 1997. *التمويل الريفي من أجل الأمن الغذائي للفقراء: آثاره على البحوث والسياسات*. دورية السياسات الغذائية العدد 4. واشنطن العاصمة، المعهد الدولي لبحوث سياسات الأغذية.
- ج. فون براون و ي. كينيدي (محرران)، 1994. *التسويق الزراعي، والتنمية الاقتصادية، والتغذية*. بالتيمور: مطبعة جامعة جونز هوبكنز.

نيامي، 3 نوفمبر/تشرين الثاني 2008

جمهورية النيجر  
وزارة الشؤون الخارجية والتعاون  
دائرة الأمم المتحدة والمنظمات الدولية  
الوزيرة

إلى: السيد باولو تشوكا  
سكرتير الصندوق الدولي للتنمية الزراعية  
روما

**الموضوع: مرشح النيجر لرئاسة الصندوق**

السيد السكرتير،

أتشرف بأن أبلغكم بقرار حكومة جمهورية النيجر ترشيح السيد أمادو بوبكر سيبي لتولي منصب رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية الذي سيجري انتخابه في فبراير/شباط 2009.

وتجدون طيه السيرة الذاتية للمرشح مترجمة إلى ثلاث لغات: الإنجليزية، والفرنسية، والعربية.

ومع شكري لكم على تعاونكم المتواصل، أرجو أن تفضلوا، السيد السكرتير، بقبول فائق الاحترام.

الوثائق المرفقة: السيرة الذاتية للمرشح بثلاث لغات.

(توقيع وختم)  
السيدة عائشة منداودو  
الوزيرة

## اللغة الأصلية العربية



سير ذاتية  
أما دو بويكر سيسمي

معلومات شخصية

تاريخ و مكان الميلاد : ٢٩ يونيو ١٩٤٨، نيامي، النيجر  
الحالة العائلية : متزوج وله ٥ أولاد  
الجنسية : النيجر  
البريد الإلكتروني : amadcisse@gmail.com

الشهادات الأكاديمية

- دكتوراه في الهندسة المدنية من المدرسة الوطنية للطرق والجسور بباريس
- ماجستير في الاقتصاد من معهد العلوم السياسية بباريس.
- رياضيات عالية، رياضيات خاصة في فرنسا (دراسات النخبة التحضيرية لدخول المعاهد الكبرى الفرنسية)
- ثانوية عامة في النيجر

نقاط بارزة

- موظف حكومي لديه كفاءات متعارف عليها في مناصب عليا (رئيس وزراء، وزير مالية، نائب رئيس مكلف بالعمليات في مؤسسة تنموية متعددة الأطراف ذات حجم كبير).
- التزام مشهور بضرورة إعادة النظر في تمويل التنمية ليكون أكثر فاعلية ولتكون آثاره ملموسة على أرض الواقع.
- قدرات قيادية دولية، وتجربة واسعة في مجال التنمية وكفاءات عالية في التعامل مع الآخرين واتخاذ القرارات .
- معرفة عميقة في مجال الفقر الريفي في آسيا وأفريقيا
- كفاءات متعارف عليها في حشد الموارد لمحاربة الفقر والسعي إلى بلوغ الأهداف التنموية للألفية.
- قدرات فائقة في مجال الاتصال و التفاوض
- معرفة عميقة بالثقافات المختلفة و التعامل معها



- تجربة واسعة في إعادة تنظيم المؤسسات وتطويرها ومقدرة كبيرة على تحفيز الموظفين وعلى العمل تحت الضغط الشديد.
- إتقان اللغتين الانجليزية والفرنسية

### التجربة المهنية

من ١ يناير ٢٠٠٢ إلى الآن :

نائب رئيس البنك الإسلامي للتنمية مكلف بالعمليات وتولى كافة نشاطات البنك المتعلقة بالعمليات والهادفة إلى دعم التنمية الاقتصادية والتقدم الاجتماعي للدول الأعضاء الستة والخمسين في الشرق الأوسط، وأفريقيا، آسيا، وأوروبا، وأمريكا اللاتينية. وتشمل المهام وضع الإستراتيجيات واقتراح وتنفيذ برامج التمويل التنموي (٢.٢ بليون دولار أمريكي سنوياً) على المستوى الإقليمي والوطني، والتعاون والشراكة مع مؤسسات التنمية الإقليمية والدولية وتعينة الموارد لمكافحة الفقر والمشاركة في العديد من مجموعات العمل ومنشآت الرفيعة المستوى مثل مجموعة الأمم المتحدة التوجيهية للأهداف التنموية للألفية في أفريقيا ولجنة التنمية التابعة للبنك الدولي والصندوق النقد الدولي والتعاون مع هيئات للأمم المتحدة المتخصصة مثل الصندوق الدولي للتنمية الزراعية و منظمة التغذية الزراعة والمنظمة الدولية للتجارة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومنظمة اليونسكو ومؤسسات متعددة الأطراف كالبنك الآسيوي والبنك الأفريقي للتنمية والمؤسسات التنموية في الصين والهند واليابان .

### أبرز الانجازات

القيام بدور فعال في وضع التصور المبدئي لصندوق التضامن الإسلامي للتنمية وتأسيسه والمساهمة في تعبئة الموارد له.

المشاركة في إعداد خطة البنك الإسلامي للتنمية ردا على الأزمة الغذائية العالمية التي تجسدت في إعلان جدة الذي وافق عليه مجلس محافظي البنك وخصص بموجبه مبلغاً قدره ١,٥ بليون دولار أمريكي لدعم الزراعة والأمن الغذائي في الدول الأعضاء الأقل نمواً.

دور أساسي في تحضير البرنامج الخاص لتنمية أفريقيا بمبلغ إجمالي قدره ١٢ مليار دولار أمريكي لمدة ٥ سنوات. يشارك فيه البنك الإسلامي للتنمية بمبلغ قدره ٤ مليار دولار أمريكي والباقي يتم حشده من مانحين آخرين.

القيام بدور قيادي في التحول النوعي للبنك الإسلامي للتنمية الذي أدى إلى تحسين كبير في محورة عملياته وتركيزها ومضاعفة حجم التمويلات وزيادة العائدات ثلاثة أضعاف على مدى خمس سنوات.

التنمية المؤسساتية : مكن ذلك البنك من تبيؤء المكانة اللانقطة به عن طريق معالجة عدد من القضايا الإستراتيجية والتنموية وبواسطة بناء شراكة فاعلة مع الدول الأعضاء ومع شركاء التنمية بما فيهم القطاع الخاص.

أكتوبر ١٩٨٣ - أغسطس ١٩٩٦ مجموعة البنك الدولي

- أساسًا في الإدارات المسؤولة عن أفريقيا وكذلك في المؤسسة الدولية للتمويل. وظائف مختلفة ومنها :
- كبير خبراء في قطاع البنية الأساسية
- مدير برنامج النقل لإفريقيا جنوب الصحراء
- اقتصادي أول
- مدير إدارة العمليات القطرية - تشاد وجمهورية أفريقيا الوسطى

#### أبرز الإنجازات

- القيام بدور رئيس في وضع سياسات الإفراض المتعلقة بقطاع البنية الأساسية في أفريقيا لاسيما في قطاع النقل. كمدير لبرنامج النقل في أفريقيا جنوب الصحراء.
- الإسهام في وضع أول برنامج لإعادة الهيكلة الاقتصادية في تشاد خلال الفترة ١٩٩٤-١٩٩٥.
- القيام بدور قيادي في إستراتيجية المعونة القطرية في عدة دول أفريقية.

العودة إلى مجموعة البنك الدولي لشغل منصب كبير مستشاري  
 نائب الرئيس التنفيذي لمجموعة البنك الدولي قبل تعيينه نائب  
 رئيس البنك الإسلامي للتنمية مكلف بالعمليات في نوفمبر  
 ٢٠٠١.

### حكومة النيجر

١٩٩٨ - ١٩٩٦

- وزير المالية والإصلاح الاقتصادي  
 والتخطيط
- رئيس وزراء النيجر

### أبرز الإنجازات

- القيام بדרך بارز في المفاوضات مع نادي باريس والإسهام في إعادة فتح  
 الحوار مع المؤسسات التمويلية الرئيسية (مثل الإتحاد الأوروبي، صندوق  
 النقد الدولي، والبنك الدولي...) وتسهيل عودة تدفق العون التنموي إلى النيجر.
- المشاركة في تنظيم انتخابات برلمانية والإشراف على تطبيق اتفاقيات السلام  
 مع حركات الطوارق المتمردة.

- مدير عام الأشغال العامة في النيجر ١٩٨٢ - ١٩٧٥
- المدير التنفيذي لمشروع خط السكك الحديدية الرابط  
 بين بنين و النيجر
- مستشار رئيس النيجر المكلف بالبنية الأساسية

### أهم الخبرات

#### • مهارات مؤسسية عالية

مشاركة فاعلة على مدى أكثر من ثلاثة عقود في وضع السياسات والبناء  
 المؤسسي ونوعية الموارد. وخلال السنوات العشر الأخيرة التركيز على شراكة  
 الدولة من أجل التنمية في المجالات التالية:

- تخفيف الفقر.
- التنمية الريفية وتمكين المرأة
- البناء المؤسسي

- العلوم والتكنولوجيا
- المنتديات الاقتصادية

#### • كفاءات عملية عالية

- إدارة برامج التنمية والإشراف عليها.
- ترأس لجنة العمليات في مجلس إدارة البنك الإسلامي للتنمية
- رئيس لجنة تخفيف الفقر في البنك الإسلامي للتنمية منذ ٢٠٠٤ إلى الآن .
- محافظ البنك الدولي وصندوق النقد الدولي (١٩٩٦ – ١٩٩٧)

#### الأوسمة

- وسام الاستحقاق الوطني من بوركينا فاسو
- وسام الاستحقاق الوطني من جمهورية النيجر
- وسام الاستحقاق الوطني من جمهورية تشاد

## نائب رئيس الوزراء ووزيرة الشؤون الخارجية

القدس، 17 ديسمبر/كانون الأول 2008

الدكتور باولو تشوكا،

أتقدم، باسم حكومة إسرائيل، بترشيح السفير حاييم ديفون كمرشح لإسرائيل لمنصب رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.

يعد السفير ديفون، بصفته رئيساً للوكالة الوطنية للتنمية الدولية "ماشاف" / مركز التعاون الدولي في إسرائيل، خبيراً رفيع المستوى في هذا المجال، وهو مسؤول عن تصميم سياسات وبرامج التعاون الدولي في إسرائيل وتنفيذها.

ويتمتع السفير حاييم ديفون، نائب المدير العام لوزارة الشؤون الخارجية، بخبرة مهنية طويلة في السلك الدبلوماسي في إسرائيل.

وإضافة إلى عمله في الوكالة على مدى عشر سنوات تقريباً، فقد شغل عدة مناصب منها سفير إسرائيل في كندا وإثيوبيا، ورئيس بعثتها في سري لانكا، ونائب رئيس بعثتها في مومباي في الهند. وهو يجمع بنجاح ما بين الخبرة الدبلوماسية الواسعة والخبرة في قضايا التنمية سواء في الميدان، أو على جميع المستويات القيادية في المقر، والعمل مع البلدان المتقدمة والنامية، ومع الأمم المتحدة والوكالات الدولية.

ويتمتع السفير ديفون بالخبرة اللازمة في التنمية الزراعية الريفية المتكاملة في أنحاء مختلفة من العالم. وأنا على يقين بأن مبادراته الخلاقة في هذا المجال ستكون مكسباً للصندوق.

وبالنظر إلى سجله الحافل، نعتقد أن السفير ديفون مؤهل إلى حد كبير لشغل منصب رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، ولذا نرفق طيه طلب ترشيحه.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

المخالصة،

(توقيع)

تسيبني ليفني

حضرة الدكتور باولو تشوكا

سكرتير الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

اللغة الأصلية الإنكليزية

**السفير حاييم ديفون**البريد الإلكتروني: [haim.divon@mfa.gov.il](mailto:haim.divon@mfa.gov.il)**الخبرة المهنية**

نوفمبر/تشرين الثاني 2005 - حالياً

رئيس الوكالة الوطنية للتنمية الدولية "ماشاف"، وزارة الشؤون الخارجية، القدس

تصميم وتنفيذ وتقييم المساعدة الإنمائية الدولية وسياسات وبرامج المساعدات الإنسانية في إسرائيل

- كبير الموظفين التنفيذيين لجمعية نقل التكنولوجيا
- عضو مديرية تخطيط السياسات في الوزارة
- الإشراف على التقارير المالية المتعلقة بالمساعدة الإنمائية الرسمية للوزارة
- توجيه وتنسيق ورصد البعثات الدبلوماسية التسعين لإسرائيل في الخارج في مجال أنشطة المساعدات الإنمائية والإنسانية
- إعداد خطط عمل سنوية للبرامج في إسرائيل وفي الخارج
- تنسيق برنامج المساعدات الخارجية لإسرائيل مع الجهات المانحة الدولية
- إقامة صلات مهنية وثيقة مع شخصيات قيادية سياسية وإنمائية ومدراء شركات على المستوى الدولي
- تطوير علاقات الشراكة مع حساب أمانة الأعمال لأمريكا الفتية، ومنظمة الدول الأمريكية ومصرف التنمية للبلدان الأمريكية، بشأن البرامج التدريبية لتنمية الأعمال الحرة - خلق فرص عمل للشباب
- إقامة صلات مع معهد البنك الدولي من أجل بناء القدرات الخاصة بالتدريب على الإدارة القاعدية والتنمية المجتمعية لصالح بلدان أفريقيا الغربية وهايتي
- تطوير صلات مع معهد البنك الدولي بشأن تنفيذ برامج مشتركة في أفريقيا مع التركيز على التنمية الزراعية وقضايا المياه، والتمايز بين الجنسين
- تعزيز البرامج المشتركة مع الجيران المباشرين لإسرائيل - السلطة الفلسطينية والأردن ومصر
- توسيع الشراكات بين القطاعين العام والخاص
- توجيه 30 من الموظفين الدبلوماسيين العاملين في وزارة الشؤون الخارجية

- إدارة مراكز الإرشاد التابعة للوكالة الوطنية للتعاون الدولي والتي تضم 70 من الموظفين المهنيين
- التنسيق بين منات الخبراء الإسرائيليين من ذوي الاختصاصات ذات الصلة لتنفيذ البرامج الإنمائية المختلفة
- إدارة بعثات الإغاثة الإنسانية الجارية وتنسيقها (دارفور، الكونغو، الكامرون، جمهورية أفريقيا الوسطى، كينيا، كمبوديا، ميانمار، الصين، أمريكا اللاتينية)
- رئيس اللجنة المشتركة بين الوزارات المعنية بالمياه والتنمية
- رئيس اللجنة المشتركة بين الوزارات المعنية بالثورة الخضراء في أفريقيا
- تنظيم المؤتمر الدولي "إسرائيل والثورة الخضراء في أفريقيا" في إسرائيل
- الحفاظ على صلات مع المؤسسة المالية الدولية فيما يتعلق بالتنمية الزراعية في الأردن

ديسمبر/كانون الأول 2004 – نوفمبر/تشرين الثاني 2005

سفير متجول

- إدارة عمليات ما بعد كارثة تسونامي في تايلند، والهند، وسري لانكا، وإندونيسيا
- إطلاق حملة الوزارة "إسرائيل ويهود العالم يوحّدون الصفوف لمواجهة التحديات الإنمائية"
- الدعوة إلى إصلاح السياسات المتعلقة ببرامج المساعدات الخارجية لإسرائيل لتتواءم مع الأهداف الإنمائية للألفية وفعالية المعونة

سبتمبر/أيلول 2000 – سبتمبر/أيلول 2004

أوتاوا، كندا

سفير إسرائيل في كندا

- تطوير علاقة عمل وثيقة مع حكومة كندا
- الحفاظ على صلات مهنية وثيقة مع حكومات كل المقاطعات
- الإشراف على تنفيذ السياسات في قنصليتين (مونتريال، وتورونتو)، ورعاية الصلات مع قطاعات الأعمال، والجامعات، ووسائل الإعلام، والمجتمع المدني، والاتحادات
- تنشيط الحوارات بين الأديان (اليهودية، والمسيحية، والإسلام)
- تعزيز التجارة
- تنشيط العلاقات الثقافية واستقطاب تأييد الرأي العام
- استقطاب التأييد للاستراتيجيات والسياسات في صفوف مراكز البحوث الرائدة

**رئيس الوكالة الوطنية للتعاون الدولي في إسرائيل - ماشاف**

أغسطس/آب 1995 - أغسطس/آب 2000

**نائب المدير العام لوزارة الشؤون الخارجية**

- مستشار وزير الخارجية بشأن برامج المعونة الأجنبية والمساعدة الإنسانية
- عضو مديريةية تخطيط السياسات في الوزارة
- مستشار الوزير بشأن المؤتمر الاقتصادي للشرق الأوسط وشمال أفريقيا، عمان، الأردن
- مستشار الوزير بشأن برامج بين الشعوب، اتفاق أوسلو
- منسق بعثات وعمليات الإغاثة الميدانية في تركيا (الزلازل)؛ وإثيوبيا (المجاعة)؛ وأفغانستان (عن طريق طاجيكستان، الزلازل)
- رئيس اللجنة المشتركة بين الوزارات والمعنية بالتصحر والجفاف
- تطوير علاقات الشراكة مع حساب أمانة الأعمال لأمريكا الفتية، ومنظمة الدول الأمريكية، ومصرف التنمية للبلدان الأمريكية بشأن البرامج التدريبية لتطوير الأعمال - خلق فرص وظائف للشباب
- المبادر والموقع على مذكرة التفاهم مع معهد البنك الدولي
- إرساء علاقات مع معهد البنك الدولي من أجل بناء القدرات الخاصة بالتدريب على الإدارة القاعدية والتنمية المجتمعية لصالح بلدان أفريقيا الغربية وهايتي
- تطوير وصون الصلات مع المؤسسة المالية الدولية بشأن البرامج الإنمائية في الأردن

1995-1994

**مكتب نائب الوزير، الدكتور يوسي بيلين****مدير المكتب - مستشار السياسات**

- مستشار السياسات بشأن عملية سلام أوسلو
- تنسيق محادثات السلام مع الوفود الفلسطينية والدبلوماسيين العرب
- صون صلات مع البلدان العربية التي لا تقيم علاقات دبلوماسية مع إسرائيل
- تنسيق جماعة العمل التوجيهية المنشأة بمقتضى اتفاقات أوسلو
- مستشار بشأن تنشيط الحوارات بين الأديان
- إعداد إجازات وتقارير للوزارة والبرلمان في إسرائيل



- عضو الفريق الذي أطلق مفهوم "حق المولد"
- توجيه وتنسيق البعثات الإسرائيلية في الخارج بشأن سياسات الوزارة

1994-1993

**شعبة الشؤون اليهودية العالمية****مدير**

- مستشار الوزير بشأن العلاقات بين إسرائيل والشتات
- صون صلات وثيقة مع المجموعات اليهودية في الخارج والمندوبين في إسرائيل
- توجيه البعثات في الخارج
- قيادة مبادرات لتوحيد إسرائيل والعالم اليهودي

1993-1991

**سفير إسرائيل في إثيوبيا**

- تطوير العلاقات مع القيادة الجديدة
- صياغة وتوجيه العلاقات مع إريتريا
- تخطيط وتنسيق هجرة اليهود الإثيوبيين إلى إسرائيل
- العمل مع الوكالات الحكومية والمجتمع المدني لضمان حقوق المهاجرين الجدد من إثيوبيا
- قيادة برامج التعاون الإنمائي
- رعاية العلاقات التجارية
- تنسيق نقل الرئيس أسياس جواً لتلقي العلاج الطبي في إسرائيل

يوليو/تموز 1990 - أغسطس/آب 1991

**المنسق الخاص للشؤون الإثيوبية**

- إدارة كل جوانب العلاقات بين إثيوبيا وإسرائيل
- قيادة اللجنة المشتركة بين الوزارات بشأن تخطيط "عملية سليمان" (نقل أكثر من 14 000 يهودي إثيوبي جواً إلى إسرائيل)
- تنسيق جميع المحادثات الدبلوماسية الثنائية ومتعددة الأطراف

- العمل مع المنظمات اليهودية الدولية

مايو/أيار - يوليو/تموز 1990

سفارة إسرائيل، أديس أبابا

القائم بالأعمال

- صون العلاقات مع القيادة العليا في إثيوبيا (أعيد افتتاح السفارة في ذروة الحرب الأهلية)
- تيسير هجرة مئات من اليهود الإثيوبيين شهريا
- توفير الاهتمام بالاحتياجات الأساسية لآلاف اليهود الإثيوبيين الذين انتقلوا من إقليم غوندار إلى أديس أبابا
- البدء بتحويل مجمع السفارة إلى مركز إغاثة

1990-1989

شعبة آسيا، نائب المدير

- تقديم المشورة بشأن مسائل السياسات المتعلقة بجنوب آسيا واليابان
- تحليل كل البيانات ذات الصلة

1989-1985

كولومبو، سري لانكا

رئيس البعثة

- تطوير علاقات وثيقة مع الحكومة بعد 14 عاماً من انقطاع العلاقات الدبلوماسية وبدء الحرب الأهلية
- البدء ببرنامج إنمائي واسع مرتبط بمشروع مهاوييلي
- إنشاء برنامج تأهيل للجنود السريلانكيين الجرحى
- تنشيط علاقات التجارة والسياحة

1985-1983

مساعد خاص للمدير العام الدكتور ديفيد قمحي

- مسؤول عن تحليل سياسات الإدارات المتعلقة بآسيا، وأفريقيا، والشؤون الاقتصادية، والتعاون الإنمائي الدولي

- تنسيق ورصد المهام الخاصة (بما في ذلك اجتماعات في بيروت)

1983-1981

**القنصل العام لإسرائيل، قنصلية تورونتو**

- استقطاب تأييد الرأي العام، ملحق صحفي
- تنشيط العلاقات التجارية والثقافية
- الاتصال مع الجالية اليهودية
- الاتصال بحركات الطلاب في الجامعات
- إدارة الخدمات القنصلية

1980-1977

**القنصل العام لإسرائيل في بومباي****نائب رئيس البعثة**

- كانت القنصلية هي البعثة الإسرائيلية الوحيدة في شبه القارة
- تغطية شؤون الهند، وباكستان، وسري لانكا
  - تنشيط العلاقات التجارية، والقضايا الثقافية، والتعاون الإنمائي الدولي
  - استقطاب تأييد الرأي العام، ملحق صحفي
  - صون صلات وثيقة مع الجالية اليهودية

**الألقاب والجوائز**

- شهادة شرف - المركز الأوروبي لبحوث التسويق (2005)
- جائزة عضو الفريق المتميز لوزارة الشؤون الخارجية لتنسيق "عملية سليمان" (1991)
- الجائزة السنوية للموظف المتميز في وزارة الشؤون الخارجية (1987)
- جائزة سفير السلام (2004) - سندات دولة إسرائيل، كندا
- جائزة الإنجازات المتميزة في حقل التعاون الدولي (1997) - منظمة هداسا الدولية

### التعليم

- إجازة في الحقوق - الجامعة العبرية، القدس، إسرائيل (1975)
- عضو نقابة المحامين الإسرائيلية

اللغات - العبرية، والإنكليزية

## مكتب معالي الوزير

الوزارة الاتحادية للزراعة والموارد المائية  
جمهورية نيجيريا الاتحادية

التاريخ: 5 نوفمبر/تشرين الثاني 2008

إلى سكرتير الصندوق الدولي للتنمية الزراعية  
International Fund for Agricultural Development (IFAD)  
Via Paolo di Dono, 44,  
00142, Rome  
Italy

ترشيح نيجيريا للدكتور كانايو فيلكس نوانزي  
لمنصب رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

بالإشارة إلى الإعلان عن وظيفة رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية في سبتمبر/ أيلول 2008 من قبل المجلس التنفيذي، يشرفني أن أبعث إليكم بمصادقة رئيس الجمهورية وقائد القوات المسلحة في جمهورية نيجيريا الاتحادية Alhaji Umaru Musa YarÁdua على تسمية الدكتور كانايو فيلكس نوانزي، نائب الرئيس الحالي للصندوق، مرشح نيجيريا لمنصب رئيس الصندوق.

- 2- وبحكم كونها من الأعضاء المؤسسين للصندوق، تتطلع نيجيريا إلى انتخاب ناجح لمرشحها الدكتور نوانزي.
- 3- وقد اغتتمت الفرصة وسمحت لنفسني بأن أرفق طياً السيرة الذاتية المختصرة والسيرة الذاتية الكاملة للدكتور نوانزي للعلم واتخاذ الإجراءات الضرورية اللاحقة.
- 4- وتفضلوا بقبول أسمى آيات التقدير والاحترام.

(توقيع)

الدكتور Abba Sayyadi Ruma

الوزير

## اللغة الأصلية الإنكليزية

**الدكتور السيد كانايو فيلكس نوانزي**

حاصل على وسام الاستحقاق الوطني، برتبة قائد كوت ديفوار

حاصل على الوسام الوطني لبنين برتبة ضابط

حاصل على وسام الشرف من المؤتمر الأفريقي للأرز، 2006

- فهم ومعرفة معمقة للوقائع المعقدة للزراعة والتنمية في أفريقيا
- التزام وتكريس للجهود وحب للتفوق
- مهارات قيادية وإدارية قوية في التسيير المؤسسي الشامل، والتمويل وتعبئة الموارد المالية والبشرية
- فهم ممتاز للتنوع الثقافي والقدرة على التعامل مع الأشخاص
- مهارات تواصل وتخاطب، وفعالية في الدبلوماسية واستقطاب التأييد
- مهارات في حل المشاكل واتخاذ القرارات
- القدرة على تحفيز الأفراد
- بناء الفريق والشراكات
- إتقان اللغتين الفرنسية والإنكليزية

السيد كانايو فيلكس نوانزي مدير من الطراز الرفيع، تجاوز حدود تدريبه التعليمي ليجمع بين التفكير الاستراتيجي والرؤية المعبر عنها بوضوح للتنمية الزراعية، والقيادة القوية، والإدارة والاتصالات ومهارات التعامل مع الناس مع تمتعه بسجل رائع في البحوث والمطبوعات، وإرساء الشراكات مع القطاعين العام والخاص ومعرفة مستفيضة بقضايا التنمية وتحدياتها الحالية.

علاوة على ذلك، فقد اكتسب السيد نوانزي وعلى مدى حياته المهنية وعبر عن معرفة معمقة بالتحديات التي تواجه العالم النامي بجميع تعقيداتها وترجم رؤية واضحة استراتيجية وواقعية إلى ممارسة عملية تتعلق بقيادة البرامج والسياسة واستقطاب التأييد والدبلوماسية وغيرها من قضايا التنمية ذات الصلة.

ويشغل السيد نوانزي حالياً منصب نائب رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وهو وكالة متخصصة من وكالات الأمم المتحدة ومؤسسة مالية دولية تنصب مهمتها في "تمكين السكان الريفيين الفقراء من التغلب على الفقر". يتمتع السيد نوانزي بخبرة مسهبة على مدى أكثر من 30 عاما كرسها لتحسين سبل عيش المجتمعات الريفية الفقيرة. قبل انضمامه إلى الصندوق شغل السيد نوانزي عدة مناصب رفيعة المستوى في مراكز مختلفة تابعة للجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، عمل أثناءها كمدير عام لمركز الأرز الأفريقي (1996-2006) حيث أسهم في البحوث وإدارة البحوث في أفريقيا وآسيا. وحيث إنه خريج جامعة إيبادان في نيجيريا (ليسانس، 1971) وجامعة ولاية كنساس في كنساس، الولايات المتحدة

(دكتوراة، 1975) فإن السيد نوانزي عضو في عدد من الرابطة العلمية وعضو في مجالس العديد من المؤسسات. وقد فاز بالعديد من الجوائز والأوسمة.

#### بعض اللحاحات المضيفة في السيرة الوظيفية

بحكم كونه نائب رئيس الصندوق، يسهم السيد نوانزي في فريق إدارة عليا تمت إعادة تنشيطه، كما يسهم في عملية الإصلاح التي يقوم بها الصندوق. وهو يقوم بتعزيز دينامية المجموعة بين المدراء رفيعي المستوى ويشكل قوة حاسمة في تنفيذ عمليات مؤسسية أساسية وبخاصة في مجال ضمان الجودة وإدارة المخاطر المؤسسية وإدارة المعرفة. ويساهم السيد نوانزي ويدعم تطوير وتنفيذ مجموعة متماسكة وصلبة من الأهداف الاستراتيجية المتأصلة في حافظة الصندوق للتنمية الزراعية والريفية بغية تعزيز الدعم المالي والسياسي بين دولة الأعضاء من خلال مدى الانتشار واستقطاب التأييد والانخراط في النظام العالمي لتحقيق الهدف الإنمائي الأول للألفية مع التطرق في الوقت نفسه للتحديات الرئيسية لتغير المناخ وإنتاج الوقود الحيوي والأمن الغذائي.

وخلال فترة تواجده في الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية حول السيد نوانزي رابطة تنمية الأرز في غرب أفريقيا من مؤسسة محدودة جغرافياً إلى مؤسسة تشمل أفريقيا جميعها وتعد بحق مؤسسة دولية، مع زيادة في قدراتها من الموارد البشرية والرأسمالية والمالية، ورفع سوية مركز NERICA ليغدو منتجاً علمياً من الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية مما خوله الحصول على أربع جوائز عالمية. وبحكم كون السيد نوانزي لاعب فريق هام ومؤسس له، فقد أسس وأرسى شراكات بين القطاعين العام والخاص ضمن الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية. ولأنه كان رئيساً للجنة مدراء مراكز الجماعة فقد أثبت السيد نوانزي مهاراته القوية في القيادة والتفاوض لتعزيز المواءمة والاتساق بين البرامج والخدمات المشتركة ولإرساء التحالف بين مراكز الجماعة. وكعالم وباحث، أثبت السيد نوانزي مهاراته العلمية وقيادته للفريق، مؤسساً نهجاً ابتكارياً لدينامية المجموعة وتحفيز الفريق ونظاماً شفافاً وتفاعلياً لتقدير أداء كبار العلماء في أفريقيا وآسيا، وبالتالي مرسياً لمعايير المسؤولية على جميع مستويات الموظفين.

## السيد كانايو فيلكس نوانزي

Via Paolo di Dono, 44  
00142 Roma – Italy  
Phone: +39-0654592518  
E-mail: k.nawnze@ifad.org

### موجز للسيرة الذاتية:

يشغل السيد نوانزي حالياً منصب نائب رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وهو وكالة متخصصة من وكالات الأمم المتحدة ومؤسسة مالية دولية تنحصر مهمتها في "تمكين السكان الريفيين الفقراء في التغلب على الفقر". يتمتع السيد نوانزي بخبرة مسهبة لأكثر من 30 عاماً كرسها لتحسين سبل عيش المجتمعات الريفية الفقيرة. قبل عمله في الصندوق، شغل السيد نوانزي منصب المدير العام (1996-2006) للمركز الأفريقي للأرز. والمركز عضو في الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية. كذلك فقد شغل عدة مناصب رفيعة في المعهد الدولي لبحوث المحاصيل في المناطق الاستوائية شبه القاحلة من عام 1979 وحتى 1996. وقد بدأ حياته المهنية في المنظمات الدولية كباحث ما بعد درجة الدكتوراة في المعهد الدولي للزراعة المدارية بعد حصوله على درجة الدكتوراة بفترة وجيزة (1975) في مجال علم الحشرات الزراعية من جامعة كنساس ولاية كنساس، في الولايات المتحدة الأمريكية. والسيد نوانزي عضو في العديد من الرابطات العلمية وعضو في مجالس العديد من المؤسسات. وقد نال جوائز وميداليات متعددة.

### المهارات والقدرات:

السيد كانايو فيلكس نوانزي مدير من الطراز الرفيع، تجاوز حدود تدريبيه التعليمي ليجمع بين التفكير الاستراتيجي والرؤية المعبر عنها بوضوح للتنمية الزراعية، والقيادة القوية، والإدارة والاتصالات ومهارات التعامل مع الناس مع تمتعه بسجل رائع في البحوث والمطبوعات، وإرساء الشراكات مع القطاعين العام والخاص ومعرفة مستفيضة بقضايا التنمية وتحدياتها الحالية.

### الخبرات والإنجازات:

نائب رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية  
موجز للمهات: نائب الرئيس التنفيذي للصندوق حيث يوفر الدعم التنفيذي الشامل لرئيس الصندوق، وقائد العمليات المؤسسية الرئيسية على جدول أعمال إدارة التغيير في الصندوق. وبحكم كونه نائب رئيس الصندوق، يسهم السيد نوانزي ويدعم تطوير وتنفيذ مجموعة متماسكة وصلبة من الأهداف الاستراتيجية المتأصلة في حافظة الصندوق للتنمية الزراعية والريفية بغية تعزيز الدعم المالي والسياسي بين دوله الأعضاء من خلال مدى

من مارس/آذار 2007 حتى تاريخه



الانتشار واستقطاب التأيد والانخراط في النظام العالمي لتحقيق الهدف الإنمائي الأول للألفية مع التطرق في الوقت نفسه للتحديات الرئيسية لتغيير المناخ وإنتاج الوقود الحيوي والأمن الغذائي.

الإنجازات الهامة: أسهم السيد نوانزي في فريق الإدارة العليا المعاد تنشيطه وفي تنفيذ عملية الإصلاح. وقد عزز من دينامية المجموعة بين المدراء رفيعي المستوى.

شكل قوة حاسمة في تنفيذ العمليات المؤسسية الرئيسية وبخاصة في مجالات مثل ضبط الجودة وإدارة المخاطر المؤسسية وإدارة المعرفة. يشرف على عملية ضبط الجودة المنفذة حديثاً. ويسهم في التحسن الإجمالي لجودة المشروعات المعروضة على المجلس التنفيذي. أوجد جملة من أفضل الممارسات وأدار دفة تطوير سياسة إدارة المخاطر المؤسسية في الصندوق.

شغل و نفذ استراتيجيات إدارة المعرفة التي صادق عليها المجلس التنفيذي من خلال جملة واسعة من النهج التشاركية. قاد وضع تقرير الفقر الريفي بعد سبع سنوات من إصداره أواخر عام 2001.

عزز من القيمة المؤسسية للخدمات التي يوفرها مكتب المستشار العام ومكتب المراجعة والإشراف.

حسن العلاقة الوظيفية والإدارية مع الكيانات التي يستضيفها الصندوق مثل الآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفقر.

المدير العام للمركز الأفريقي للأرز:

نوفمبر/تشرين الثاني  
1996 - أكتوبر/تشرين  
الأول 2006

موجز للمهام: الموظف التنفيذي الرئيسي الذي يتولى القيادة الإجمالية التقنية والإدارية والمالية لمركز عالمي يوظف أكثر من 40 موظفاً إقليمياً ودولياً و250 موظفاً محلياً ودولياً في مقره الرئيسي مع محطتين فرعيتين في أفريقيا الغربية ومحطة فرعية واحدة في أفريقيا الشرقية.

الإنجازات الهامة: حول مؤسسة مقيدة جغرافياً إلى مؤسسة دولية على مستوى أفريقيا بأكملها، مع زيادة قدرات مواردها البشرية والمالية والرأسمالية. أسس بيئة للعمل تشجع على التميز وتوفر الفرص لتطوير الموظفين

ونموهم.

ساهم في إغناء احتياطات المركز الأفريقي للأرز لتتحول من عجز إلى فائض ضمن أربع سنوات مع زيادة غير مقيدة من دعم الموارد الأساسية خلافاً للتوجه السائد في الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية العالمية. روج للأرز الجديد في أفريقيا NERICA RICE لتسلط عليه الأضواء باعتباره المنتج الذي يشكل علامة فارقة للجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية الأمر الذي قاد إلى أربع جوائز دولية. جائزة الملك Baudoin (2000) والجائزة العالمية للغذاء - Monty Jones (2004)، وجائزة Fukui International Koshihikari Rice Prize (2004)، وجائزة Moussa Sie (2006)، وجائزة الأمم المتحدة للتعاون بين دول الجنوب (2006).

أرسى وروج لشراكات على جميع المستويات وبخاصة الشراكات بين القطاعين العام والخاص.

في أعقاب الأزمة الإيفوارية، تمكن من تحويل الظروف المعاكسة إلى فرصة ورفع من ثقة الجهات المانحة في المركز الأفريقي للأرز كما زاد من مصداقية المركز وصورته إلى مستويات غير مسبوقة.

كرئيس للجنة مدراء مراكز الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، فقد أثبت مهاراته القوية القيادية والتفاوضية في تعزيز الملاءمة والاتساق بين البرامج والخدمات المشتركة وبين إرساء التحالف بين جميع مراكز الجماعة.

لعب دوراً نشطاً في تحويل البرنامج الخاص للبحوث الزراعية الأفريقية إلى محفل الأبحاث الزراعية في أفريقيا، وترأس فريق المهام الذي صاغ رؤية البرنامج الخاص للبحوث الزراعية الأفريقية/محفل الأبحاث الزراعية في أفريقيا للبحوث الزراعية الأفريقية.

كبير العلماء/قائد فريق المشروع

يناير/كانون الثاني 1987

المعهد الدولي لبحوث المحاصيل في المناطق الاستوائية شبه القاحلة

- أكتوبر/نشرين الأول

1996

موجز للمهام: إجراء بحوث في تحسين المحاصيل، وقيادة فريق العلماء العاملين على تطوير وتنفيذ حافظة المعهد من البحوث الجديدة. وباعتباره قائداً الأكبر مشروع بحثي للمعهد آنذاك (مشروع زراعة الذرة البيضاء في ظروف الهطولات المتوسطة) فقد قام بالتخطيط والرصد والتقييم والميزنة

وتطوير مهارات الموظفين وتمثيلهم. والعمل كمدير برامج بالوكالة عند غياب رئيس البرامج.

الإنجازات الرئيسية: وضع معايير للأداء والتفويض بالمسؤوليات وبالتالي مساهمة للعلماء. وضع تخطيط معمق للبحوث وميزنتها وترتيب أولوياتها وعملياتها وإجراءات تنفيذها. إرساء النهج الابتكارية لديناميات المجموعة، وتحفيز الفريق ونظام شفاف وتفاعلي لتقدير أداء كبار العلماء في أفريقيا وآسيا. غرز الشراكات بين القطاعين العام والخاص.

بحكم كونه عالماً أساسياً في مجال الحشرات التي تضر بالذرة البيضاء (1987-1994) عبر عن قدرات علمية وقيادية للفريق في مجال البحوث لتطوير وإدارة الاستراتيجيات الخاصة بآفات الحشرات الضارة بالذرة البيضاء.

أصدر جملة من المطبوعات عن ذبابة نُموات الذرة الضارة بالذرة البيضاء والتي هي مؤشر على قدرته على تعزيز جهود وحوافز فريق متعدد الاختصاصات.

- إجازة تفرغ لأغراض الدراسة من المعهد الدولي لبحوث المحاصيل في المناطق الاستوائية  
شبه القاحلة. 1986  
يناير/كانون الثاني 1986 - ديسمبر/كانون الأول 1986
- أستاذ باحث  
قسم الحشرات والآفات النيماتودية، جامعة فلوريدا، فلوريدا، الولايات المتحدة.  
1986 - أغسطس/آب 1986
- حيث شارك في تدريس دورات عن إدارة الآفات والتفاعل بين هذه الدورات والبرنامج العالمي لمعهد العلوم الغذائية والزراعية ومركز الدراسات الأفريقية.  
1986 - مايو/أيار 1986
- باحث مزامن أجنبي  
بيولوجية الحشرات وتعدادها (وزارة الزراعة في الولايات المتحدة)  
1986 يونيو/حزيران 1986
- مختبر بحوث الإدارة، تيفتون، جورجيا، الولايات المتحدة  
كبير الباحثين المزاملين  
أكتوبر/تشرين الأول 1986 - ديسمبر/كانون الأول 1986
- معهد بحوث الزراعة الاستوائية والمحاصيل الغذائية  
مركز البحوث في موبيليه، فرنسا  
1986 الأول
- قائد فريق وعالم في حشرات الحبوب، المركز الساحلي، نيامي، النيجر  
ديسمبر/كانون الأول 1981 -  
ديسمبر/كانون الأول

- 1985  
 لبحوث المحاصيل في المناطق الاستوائية شبه القاحلة في أفريقيا الغربية  
 تولى مسؤولية الإدارة الشاملة في تنسيق أنشطة المعهد الإقليمي في أفريقيا الغربية  
 للمشروعات الواقعة في بوركينا فاسو ومالي والنيجر ونيجيريا والسنغال. وتضمنت مهامه  
 ومسؤولياته القيادة العلمية والتنسيق بين الفرق البحثية متعددة الاختصاصات في نيجيريا في  
 ميدان تحسين المحاصيل ونظم الزراعة والاقتصاديات وإدارة الثروة الحيوانية، وإدارة  
 المفاوضات والتمثيل مع الحكومة والوكالات المانحة.
- أغسطس/آب 1979 -  
 كبير علماء حشرات الحبوب
- يونيو/حزيران 1981  
 المعهد الدولي لبحوث المحاصيل في المناطق الاستوائية شبه القاحلة/ برنامج الأمم المتحدة  
 الإنمائي وأكادوغو، بوركينا فاسو.
- حيث أجرى أبحاثاً عن الذرة البيضاء والدخن كجزء من فريق متعدد الاختصاصات مؤلف  
 من ستة علماء. كما قدم المساندة لعلماء المعهد في بوركينا فاسو والنيجر وشمال نيجيريا في  
 تنمية نظم للإدارة المحسنة للمحاصيل. حيث أجريت المسوحات عن الآفات بالتعاون مع  
 الشركاء الوطنيين.
- يناير/كانون الثاني 1977  
 كبير علماء الحشرات (الجزريات والدرنيات)
- يونيو/حزيران 1979  
 المعهد الدولي للزراعة الاستوائية/معهد البيئة والبحوث الزراعية مافوازي، جمهورية الكونغو  
 الديمقراطية
- المعهد الدولي للزراعة الاستوائية
- بحكم كونه أول عالم حشرات يتم ندبه ميدانياً، كان السيد نوانزي رائداً في البحوث الممهدة  
 للطريق بشأن بق الكسافا الدقيقي وسوس عناكب الكسافا الأخضر حيث بادر بالدراسات  
 الرامية إلى مكافحة العضوية لبق الكسافا الدقيقي وقام بأول إدخال للأعداء الطبيعيين  
 العضويين لهذه الآفة في زائير (جمهورية الكونغو الديمقراطية)
- فبراير/شباط 1976 -  
 عالم حشرات بحثي بعد الدكتوراة
- ديسمبر/كانون الأول  
 المعهد الدولي للزراعة الاستوائية  
 1976
- أجرى دراسات مخبرية وميدانية على آفات الحشرات الضارة بالبقول. في الوقت الذي عين  
 فيه كباحث شرف زمائل/محاضر في قسم البيولوجيا الزراعية، جامعة  
 إيبادان، إيبادان، نيجيريا.
- تاريخ الميلاد: 26 ديسمبر/كانون الأول 1945
- الجنسية: نيجيري
- الوضع العائلي: متزوج

1975 - درجة الدكتوراة في علم الحشرات الزراعية من جامعة ولاية كنساس، مانهاتن، كنساس، الولايات المتحدة الأمريكية	<b>التحصيل العلمي</b>
1973 - درجة الماجستير في علم الحشرات الزراعية من جامعة ولاية كنساس، مانهاتن، كنساس، الولايات المتحدة الأمريكية	
1971 - ليسانس (بدرجة شرف) في البيولوجيا الزراعية، جامعة أبادين، نيجيريا إلمام جيد مع اتقان ممتاز كتابة وقراءة	<b>اللغات</b>
إجادة للحديث بالفرنسية مع اتقان جيد جداً للكتابة ومهارة متواضعة في الكتابة	الفرنسية:
الألمانية: قدرة بسيطة على التحدث بالألمانية	
اللغات الأفريقية: الإيبو واليوروبا	
حاصل على الوسام الوطني لبنين برتبة ضابط، 2007	<b>الأوسمة والجوائز</b>
حاصل على وسام الشرف من المؤتمر الأفريقي للأرز، 2006	
حاصل على وسام الاستحقاق الوطني، برتبة قائد كوت ديفوار، 2001	
عضو مزامنل في الرابطة الأفريقية لعلماء الحشرات 1997	
منحة دراسية لما بعد التخرج من مؤسسة فورد 1972 - 1975	
جائزة "التلميذ المتفوق" من شركة شل، 1970	
جائزة القسم "للتلميذ المتفوق" 1969	
منحة دراسية من جامعة إيبادان، 1969-1971	
الجمعية الأفريقية لعلوم المحاصيل	<b>الارتباطات المهنية</b>
رابطة علماء البيولوجيا التطبيقية	
الرابطة الأفريقية لعلماء الحشرات	
جمعية علم الحشرات في نيجيريا	
رابطة علم الحشرات في أفريقيا الجنوبية	
رئيس مجلس مدراء, Africa Harvest Biotech Foundation International, كينيا	
المجلس الاستشاري Lumen Financial، الولايات المتحدة الأمريكية	
أكثر من 50 مقال في المجلات، و40 ورقة مؤتمر استعرضها النظراء، والعديد من الكتب والفصول في الكتب، ووثائق وخطابات رئيسية متعددة.	<b>المطبوعات</b>
(أدناه، قائمة مختارة من هذه المطبوعات، ويمكن الحصول على القائمة المفصلة عند الطلب)	

- Nwanze, K.F.** 2008. Need to invest in smallholder farmers and rural producers to help them take advantage of transforming rural economies. Society for International Development [SIDJ Annual Meeting, 5 March 2008, Washington DC, USA.
- Nwanze, K.F.** 2007. New challenges in combating rural poverty. Lecture at the Institute of Agriculture and Environmental Research, 31 August 2007, Oslo, Norway.
- Nwanze, K.F.**, Mohapatra, M., Kormawa, P., Keya, S., and Bruce-Oliver, S. 2006. Perspective: Rice development in sub-Saharan Africa. *Journal of the Science of Food and Agriculture* 86: 675-677.
- Nwanze, K.F.**, S. Mohapatra and P.J. Kouka. 2005. In search of the right solutions for Africa's development. In NABC 16. *Agricultural Biotechnology: Finding Common International Goals*. Report of the 16<sup>th</sup> meeting of the National Agricultural Biotechnology Council, 13-15 June, 2004. Guelph, Canada. 2004 NABC. pp: 29-48.
- Nwanze, K.F.** 2005. The emerging research agenda for African agriculture: addressing the needs of poor farmers. Keynote address delivered at the Conference on Science, Technology, and Inequalities: Designing Effective Policies and Programs, American Association for the Advancement of Science, 21-22 February 2005, Washington DC, USA.
- Nwilene, F.E., **K.F. Nwanze** and O. Okhidievbie. 2005. African Rice Gall Midge: Biology, Ecology and Control - Field Guide and Technical Manual. Africa Rice Center (WARDA), Cotonou, Benin. 17 p.
- Nwanze, K.F.** 2004. Can we achieve food security through technological breakthroughs: Insights from the NERICA success story. Assuring Food and Nutrition Security in Africa by 2020. Proceedings of an All-Africa Conference, 1-3 April 2004, Kampala, Uganda. International Food Policy Research Institute, Washington DC, USA.
- Nwanze, K.F.** 2000. IPM for sustainable food crops production in Africa. Bulletin of the African Association of Insect Scientists, Bahaha, J.W. (ed.). *Africa Science Bulletin* 3: 15.
- Nwilene, F.E., **K.F. Nwanze** and Yv.R. Reddy. 1998. The effect of sorghum ecosystem diversification and sowing date on shoot fly, stem borer and associated parasitoids. *Crop Research* 16(2): 239-245.
- Agarwal, B.L., H.C. Sharma, C.v. Abraham, **K.F. Nwanze**, B.V.S. Reddy and J.W. Stenhouse. 1996. Registration of ICS 88019 and **ICS** 88020 midge resistant grain sorghum A and B parental lines. *Crop Science* 36(3): 825.
- Nwanze, K.F.**, Seetharama, N., Sharma, H. C. and Stenhouse, J. W. 1995. Biotechnology in pest management improving resistance in sorghum to insect pests. *African Crop Science Journal* 3 (2): 209-215.
- Nwanze, K.F.**, P.S. Sree, D.R. Butler, Yv.R, Reddy and P. Soman. 1992. The dynamics of leaf surface wetness of sorghum seedlings in relation to resistance to the shoot fly, *Atherigona soccata*. *Entomologia Experimentalis et Applicata* 64: 151-160.
- Harris, K.M. and K.F. Nwanze. 1992. *Busseola fusca* (Fuller), the African maize stalk borer: a handbook of information. Information Bulletin No.33. Patancheru, A.P. 502 324, India. ICRISA TICAB International. 92 pp.
- Nwanze, K.F.** 1991. Sustainable food production in Africa: The challenge to National Agricultural Systems (NARS). Symposium on Insect Pests

- and Sustainable Food Production in Africa. 4-8 December, 1989, Lusaka, Zambia. *Insect Sci. Applic.* 5/6:615-625.
- Nwanze, K.F.** 1988a. Distribution and seasonal incidence of some major insect pests of sorghum in Burkina Faso. *Insect Science and its Application* 9: 313-321
- Nwanze, K.F.** 1988c. National agricultural research programs in sahelian countries of West Africa: Problems and recommendations. *Agricultural Administration and Extension* 28: 227-238.
- Nwanze, K.F.** 1982. Relationship between cassava root yields and crop infestations by the mealybug, *Phenacoccus manihoti*. *Tropical Pest Management* 28: 27-32.
- Nwanze, K.F.**, E. Horber and C.W. Pitts, 1975. Evidence for Ovipositional Preference of *Callosobruchus maculatus* for cowpea varieties. *Environmental Entomology* 4: 409-412.

موجودة عند الطلب

المراجع

آرف س. خان  
سفير الهند  
روما

18 ديسمبر/كانون الأول 2008

No.Rom/Agr/2413/2/08

إلى: سكرتير الصندوق  
الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

(السيد باولو تشوكا)

حضرة السيد باولو تشوكا،

لقد قررت حكومة الهند، إشارة إلى مراسلتكم المؤرخة 12 سبتمبر/أيلول 2008، تسمية السيد فرانغ كوبار ميلفل روي كمرشح رسمي للهند لمنصب رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية الذي سينظر مجلس المحافظين في انتخابه في دورته الثانية والثلاثين المقرر عقدها في روما في فبراير/شباط 2009.

ومن هنا يمكنكم اعتبار هذه الرسالة تسمية للسيد فرانغ كوبار ميلفل روي كمرشح الهند الرسمي لهذا المنصب.

مرفق بهذه الرسالة السيرة الذاتية للسيد روي.  
وتفضلوا بقبول فائق الاحترام.

(التوقيع)

(آرف س. خان)

سفير مفوض فوق العادة

والممثل الدائم لدى الصندوق الدولي للتنمية الزراعية



## اللغة الأصلية الإنكليزية

## السيرة الذاتية للسيد فرانغ روي

## معلومات شخصية

الاسم	=	روي، فرانغ كويار ملفيلي
تاريخ الولادة	=	18 ديسمبر/كانون الأول 1946
مكان الولادة	=	شيلونغ، الهند
الجنسية	=	هندي
عنوان الإقامة الحالي	=	Via Riccardo Forster, 48 Rome-00143, Italy
رقم الهاتف	=	0039 06-5042245
البريد الإلكتروني	=	<a href="mailto:phrangroy@hotmail.com">phrangroy@hotmail.com</a> <a href="mailto:phrangroy@gmail.com">phrangroy@gmail.com</a>

## الغاية

أتمتع بخبرة دولية على مدى ستة وعشرين عاماً في العمل مع فقراء الريف في أفريقيا وآسيا، وذلك بعد أن عملت لمدة عشر سنوات في المناطق الريفية من الهند. وها أنا اليوم أمتلك خبرة العمل مع حكومة وطنية، ووكالات الأمم المتحدة، ومؤسسة في الولايات المتحدة.

وعلى امتداد السنوات اكتسبت سجلاً دولياً راسخاً في القيادة الابتكارية ولاسيما في قدرتي على رسم الاستراتيجيات، وتحقيق النتائج، وتيسير نهج جمعي يتمحور حول الناس ويراعي التمايز بين الجنسين على المستويات المحلية، والعالمية، والسياساتية. وأصبحت مساعداً لرئيس الصندوق عام 2002، وكنت بذلك أول موظف في الصندوق يتسلم هذا المنصب. وجرى اختياري نتيجة عملية بحث عالمية قامت بها شركة خاصة للبحث عن الكفاءات. وعند ترشيحي أشارت هذه الشركة، وهي شركة International Headhunting Firm، إلى أنها شديدة الإعجاب بما اكتشفته عني من قدرة على إتاحة الفرصة للموظفين للابتكار، وترويجي النشط للتنوع الثقافي والجنسي، ومعرفتي بالتنمية الريفية، وقيادتي الملهمة والجسورة، والتزامي العميق للغاية بالفقراء، والمهمشين، والنساء.

واليوم أنا على ثقة من أن بمقدوري أن أوفر للصندوق قيادة خلاقة وراعية تركز إلى التزماني الشخصي بالحد من الفقر، ومعرفتي الوثيقة بالصندوق، ومهاراتي في التواصل مع الآخرين بما يكفل انخراط المؤسسة بأسرها في تنفيذ التغيير المدروس وإدارته.

### المؤهلات التعليمية

ماجستير في الاقتصاد - كلية لندن للعلوم الاقتصادية	1980-1979
الأكاديمية الوطنية للإدارة، الهند	1972-1970
إجازة في علم الفيزياء (بدرجة شرف)، جامعة غاوهاتي، الهند	1967

### المؤهلات المهنية/التدريب

تدريب على إدارة الأداء في القرن الحادي والعشرين، روما	2004
حلقات عمل عن إدارة التغيير، وبناء الفرق، والقيادة الاستراتيجية قامت بتنظيمها للصندوق كل من شركة أندرسن الاستشارية، إيطاليا، ومعهد كرانسفيلد للإدارة، المملكة المتحدة، وشركة مودا الاستشارية في واشنطن، الولايات المتحدة	2000
تدريب على إدارة الوقت، ونهج رصد بطاقات العلامات، وتحليل الإطار المنطقي في الصندوق، روما	1999
نيويورك، الولايات المتحدة إدارة العقود	1995
كنيكنكت، الولايات المتحدة برنامج مهارات الإدارة لكبار موظفي برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	1992
الصندوق، روما طرق تقدير الأثر البيئي والتقدير الريفي السريع	1990
جامعة ولاية ميتشيغن، التنمية المستدامة	1989
البنك الدولي ندوة تدارسية في روما عن إجراءات التوريد	1985
المعهد الوطني للتنمية الريفية، تخطيط مراكز النمو الريفي الهند	1974

### موجز 34 عاماً من الخبرة الإنمائية

كانت القضايا المتعلقة برعاية الفقراء، والنساء، والمهمشين محور اهتمامي على الدوام منذ أيام دراستي. وفي عام 1970 التحقت بالخدمة الإدارية الهندية. وخلال سنتي التسع (1970-1979) مع الحكومة الهندية، طلبت عامداً تعييني في المناطق الريفية وتخصصت في أنشطة الإرشاد الزراعي والأنشطة المصاحبة لها، مدافعاً عن مصالح المزارعين العاديين ومطوراً شكلاً ذا سمة تشاورية أقوى من أشكال إعداد الخطط السنوية للأقسام. وخلال هذه الفترة مُنحت العديد من الجوائز بما في ذلك جائزة وطنية عن القدرة التنظيمية في ترويج حملة ناجحة للغاية عن الصحة العامة وتخطيط الأسرة في قسم بهاندرا الريفي في ولاية ماهاراشترا في الهند.

وفي 1976 قامت حكومة ولاية ماهاراشترا الهندية باختباري خصيصاً لإحياء مؤسسة للتنمية القبلية معنية بالتسويق لصالح قبائل السكان الأصليين في ماهاراشترا. وبهذه الصفة عملت على الترويج لنهج تسويقي موجه نحو الزبائن وتعاقبت مع شركات استشارية لتطوير نظم إدارة المؤسسة على الرغم من معارضة الموظفين الحكوميين التقليديين. وبعد سنوات من ذلك أقرت لجنة الحسابات العامة البرلمانية بحكمة هذا الابتكار.

وانضمت إلى الصندوق عام 1981 فيما كان يعرف حينها باسم الوحدة الاستشارية التقنية التابعة لدائرة إدارة المشروعات. وخلال عملي هناك أصدرت ورقة الصندوق الأولى عن استهداف الشرائح الأشد فقراً. وفي السنة التالية انتقلت للعمل كأحد مراقبي مشروعات الصندوق في شعبة أفريقيا وبقيت في هذه الوظيفة حتى عام 1990. وأتاحت لي هذه المهمة فرصة الترويج للنهج التشاركية، والنهوض بأحوال المرأة، واعتماد التقانات زهيدة التكاليف التي تتفق مع قاعدة موارد فقراء الريف. ومما يبعث على الرضا أن هذا النهج المناصر للفقراء، والنساء، والبيئة قد غدا اليوم أولوية طاغية في العديد من الوكالات الثنائية ومتعددة الأطراف.

وفي عام 1986 حظي أحد المشروعات الذي قمت بتحديد شخصياً بإشارة خاصة من المدير التنفيذي الممثل للولايات المتحدة في الصندوق في ذلك الوقت باعتباره مشروعاً نموذجياً للصندوق. وقبل عام من ذلك كنت جزءاً من فريق المهمات التقنية الذي قام بتطوير البرنامج الخاص لأفريقيا لمكافحة الجفاف والتصحر. وكان المدير التنفيذي الممثل لفرنسا سعيداً بشكل خاص بالنهج الجديد الذي بدأ الصندوق بتطبيقه في مجال الحراثة الزراعية من خلال البرنامج الخاص والذي استند إلى ورقة تقنية قمت بإعدادها مع فريق من الخبراء الاستشاريين.

وفي عام 1989 طُلب إلي تمثيل الصندوق في جماعة البنك الدولي المعنية بالبرنامج الخاص للبحوث من أجل أفريقيا.

وبحلول عام 1989 أدركت أن الصندوق سيحتاج، في يوم ما، إلى إبداء اهتمام أعظم بإدارة علاقات الشراكة والتنفيذ. وقد انتُدبت إلى مكتب خدمات المشاريع/برنامج الأمم المتحدة الإنمائي عام 1990 وعينت في بانكوك. وساعدتني هذه المهمة على إرساء صلات مع الشبكات الإنمائية في إقليم آسيا والمحيط الهادي وعلى اكتساب فهم أوسع بالقارة الآسيوية. كما أنها منحتني خبرة مباشرة في معرفة التفاصيل الدقيقة لتنفيذ المشروعات وأهمية بناء علاقات الشراكة مع كل الجهات المعنية.

وفي عام 1993، مُنحت مسؤوليات أوسع وعينت كمنسق لمكتب آسيا والمحيط الهادي في بانكوك. وفي هذه الوظيفة الجديدة نظرت إلى دوري على أنني مدرب للموظفين الجدد، وناقل للأفكار الجديدة، ومراقب للفعالية التكاليفية، ومحفز للتفوق. وكان من بين أهم المعالم البارزة لعملنا تنظيم حلقة عمل للتدريب على مهارات الإدارة لقادة الخبراء الاستشاريين في المشروعات الممولة من الصندوق. وما يزال المشاركون في هذه الحلقة يتحدثون عنها على أنها من بين أهم عمليات التدريب التي تلقوها.

وفي عام 1995 قرر مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع نقل حافظته الكلية لآسيا إلى مكتب أنشئ حديثاً في كوالا لامبور. وجرى دمج شعبة برامج الصندوق والأنشطة العادية لمكتب خدمات المشاريع في آسيا في ظل مكتب لآسيا يترأسه مدير.

وفي عام 1996 تحول مكتب آسيا إلى شعبة كاملة وتم تعييني رئيساً لها. وكنت مسؤولاً عن الإشراف على 26 موظفاً منهم 10 موظفين من ذوي العقود الدولية. واعتبر مكتب آسيا على أنه مركز للتفوق والاختبار في مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع.

وفي عام 1997 اختارني الصندوق لأصبح المدير الجديد لشعبة آسيا والمحيط الهادي، وهي أضخم شعبة وأشدّها تعقيداً في الصندوق. ومنذ ذلك الحين اكتسبت الوجهة الإجمالية للشعبة تركيزاً استراتيجياً أقوى. وأصبح البرنامج الإقراضي أكثر تركيزاً على برنامج محدد معني بالتمايز بين الجنسين، ومناطق السكان الأصليين، والمناطق الأقل حظاً في آسيا.

وفي فبراير/شباط عام 2002 جرى انتقائي في عملية للبحث عن الكفاءات لأصبح مساعد الرئيس المسؤول عن دائرة الشؤون الخارجية المعاد تنظيمها والتي تشرف على ميادين السياسات، وشؤون الأمم المتحدة، والاتصالات، والعلاقات مع الأعضاء، وتعبئة الموارد، والشعب الثنائية (الصندوق البلجيكي للمحافظة على الحياة).

وبالنظر إلى أن عام 2003 شهد الذكرى الخامسة والعشرين لإنشاء الصندوق فقد قمنا بإصدار مجلد مزين بصور اختارها لنا مصورو مجلة "National Geographic". وأقمنا حفلاً موسيقياً أحياه مطرب عالمي من البيرو مما بعث البهجة في قلوب الموظفين. كما نظمنا معرضاً للصور في مبنى الأمم المتحدة في نيويورك للأعضاء المشاركين في الجمعية العامة للأمم المتحدة. وأنتجنا أيضاً فيلماً وثائقياً حظي بترحيب شديد عن السكان الأصليين في شمال شرق الهند. وقامت بإنتاج هذا الفيلم السيدة Mira Nair المنتجة الهندية ذات الشهرة العالمية. وقد أبدينا الكثير من النشاط في ترويج القضايا المحلية للنقاش في مختلف المؤتمرات العالمية للأمم المتحدة والمؤسسات المالية الدولية. وقد خضعت أهمية التنوع الثقافي كجزء من التنمية لقدر كبير من أنشطة الاستطلاع خلال هذه الفترة.

وترد تفاصيل الخبرات المختلفة أدناه للاستعراض، إن اقتضى الأمر ذلك.

### تفاصيل الخبرة

يناير/كانون الثاني 2007 وحتى اليوم	خبير استشاري وقائد برنامجي المبادرات العالمية الثقافية - البيولوجية صندوق كريستنسن، بالو آلتو، كاليفورنيا
------------------------------------	---

بعد مغادرتي للصندوق طلب مني صندوق كريستنسن الانضمام إليه ومساعدته في ترويج أنشطته المتصلة بالتنوع البيولوجي والثقافي. وأتاح لي هذا العمل فرصاً للتفاعل مع زعماء المؤسسات في الولايات المتحدة مثل باكارد، وغوجل، وغيتس. كما أنها طورت التزامي الشخصي وتفهمي لبعض القضايا الثقافية والبيئية الرئيسية القائمة اليوم وقوة إرثنا القبلي والهندي ونظم معارفنا التقليدية. وساعدتني على مساندة جماعات مثل معهد الإحياء الإيكولوجي في بيون الذي يمول لدراسة الأفكار البيئية لمؤلفات الفيدا الهندية القديمة التي تحتاج إلى تسليط المزيد من الضوء عليها خدمة للصالح العالمي.

يونيو/حزيران 2005 حتى ديسمبر/كانون الأول 2006 مساعد الرئيس، قضايا السكان الأصليين، الصندوق

ضمن استهداف للمجموعات السكانية الأشد تهميشاً وفقراً، حدد الصندوق المجموعات السكانية القبلية أو الشعوب الأصلية كما تطلق عليها اتفاقات الأمم المتحدة، على أنها من بين أشد المجموعات تهميشاً وأنها تحتاج إلى مساندة الكاملة. ويفسر ذلك تركيز الصندوق المتواصل على المجموعات السكانية القبلية. وفي عام 2005 أضحي هذا التشديد التاريخي على المجموعات السكانية القبلية محور اهتمام الكثير من وكالات الأمم المتحدة نتيجة الثناء الذي تدفق من العديد من الحكومات. وبناء على طلبي، أوكلت إلي المهمة الخاصة بالاتصال بمختلف اللجان الرفيعة المستوى في الأمم المتحدة لتوفير الدعم الإداري إلى منتدى الأمم المتحدة الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية، والارتباط بمجموعات استقطاب التأييد للسكان الأصليين، والبنك الدولي وغير ذلك. وجرى تعييني رئيساً للفريق المشترك بين الوكالات لدعم المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية. وحظي الصندوق بشهرة لم يسبق لها مثيل خلال عام 2006 بفضل جهوده المتصلة بالسكان الأصليين ولما قدمه من مساندة من خلال مكنتي.

فبراير/شباط 2002 حتى 2005 مساعد الرئيس، دائرة الشؤون الخارجية، الصندوق

أشرفت على تنظيم وبرنامج عمل شعبة السياسات، ومكتب سكرتير الصندوق المسؤول عن إدارة الأجهزة الرئاسية في الصندوق، وشعبة الاتصالات، ومكاتب شؤون الأمم المتحدة والارتباط بأمريكا الشمالية، وتعبئة الموارد، ووحدة الصندوق

البلجيكي للمحافظة على الحياة. ويتمثل الهدف الرئيسي للدائرة في تعزيز الدعم السياسي والمالي للصندوق ومجالات اهتمامه. وكان حجر الزاوية لعملي في هذه الإدارة الجديدة هو ضمان المخرجات التالية:

- إدارة التغيير التنظيمي؛
- إطلاع الجهات المستفيدة والمعنية للصندوق بهومنا الإنمائية واقتناعها بها؛
- تطوير استراتيجية الاتصالات وتنفيذها؛
- إدارة علاقات الشراكة في سبيل بناء التحالفات واستقطاب التأيد؛
- ضمان تجديد موارد الصندوق من الجهات المانحة؛
- توفير الخدمات للدول الأعضاء في الصندوق بشكل مناسب عبر حوار سياسات فعال؛ و
- بذل الجهود لإدارة المعرفة الداخلية بفعالية أكبر.

أغسطس/آب 1997 حتى فبراير/شباط 2002 مدير شعبة آسيا والمحيط الهادي، الصندوق

مسؤول عن إدارة عمليات قروض ومنح الصندوق (التصميم، التقدير، موافقة المجلس التنفيذي، التنفيذ). الإشراف على عمل 24 موظفاً في الشعبة وتسييره في سبيل ضمان الأثر المناسب على الفقر، وتعزيز كفاءة عمليات الأعمال الداخلية، وتطوير علاقات الشراكة والشبكات الواسعة بين الشركاء ذوي الأفكار المتماثلة وترويج إدارة المعرفة من الدروس المستخلصة من الميدان. وفي السنوات الأربع الأخيرة تم إطلاق أو تنشيط الموضوعات التالية بصورة ناجحة واستراتيجية:

- تسخير الدور التحويلي للنساء كعوامل للتغيير؛
- تنشيط مزج المعرفة المحلية والتقانة الحديثة للحد من هشاشة أوضاع الفقراء؛
- تشجيع الإدارة الرشيدة، والشفافية، والكفاءة؛
- تنشيط نهج الجهات المعنية المتعددة ودور الناس العاديين كواضعين للقرارات المتعلقة بمسائل المشروعات التي تمس حياتهم؛
- تنشيط دراسات المعلومات المرتدة من الميدان وإجراء عمليات منتظمة لتقدير الأثر.

وفي عام 2000، أبدت اهتماماً شخصياً بأن يقر الإقليم بالصندوق كجهة إنمائية أساسية ومهمة بالنسبة له. وعلى هذا فقد زادت كل من الهند، والصين، وإندونيسيا من مساهماتها المقدمة إلى الصندوق زيادة كبيرة، وأضحى الإقليم مساهماً رئيسياً في صفوف البلدان النامية الأعضاء في الصندوق.

يوليو/تموز 1995 حتى يوليو/تموز 1997 رئيس شعبة، مكتب آسيا، مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، كوالا لامبور

مسؤول عن تحديد أهداف وأولويات مكتب آسيا التابع لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع؛ مسؤول عن إدارة المكتب وتسليم مساعدات بقيمة 48 مليون دولار أمريكي من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات، والجهات الثنائية، وإدارة قروض للصندوق بعمليات صرف سنوية جارية بقيمة 58 مليون دولار أمريكي. وبصفة رئيس الشعبة قمت بالإشراف على 10 من الموظفين المهنيين الدوليين، ثلاثة منهم برتبة ف - 5 (أعلى مرتبة مهنية)، و16 موظفاً محلياً. وباعتبار أن معظم الموظفين المحليين قد جاءوا من القطاع الخاص فقد شحذت قدراتي على تقديم الإرشاد والمشورة وتوفير معلومات مرتدة فورية لدعم عمل الفريق. وبفضل حلقة عمل بناء الفريق التي نظمناها لموظفينا فقد استطعنا تشكيل فريق جيد و متماسك حيث يعمل الموظفون طوعياً حتى وقت متأخر للوفاء بالمواعيد النهائية. وطبقاً لما خلص إليه خبير استشاري مستقل في الإدارة فإن روح الفريق في مكتب آسيا كانت عالية للغاية.

يوليو/تموز 1995 حتى أكتوبر/تشرين الأول 1996 مدير، مكتب آسيا، مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، كوالا لامبور

مسؤول عن إدارة مكتب آسيا التابع لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع الذي ينفذ حالياً ميزانية سنوية قدرها 50 مليون دولار أمريكي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات، والجهات الثنائية، بما في ذلك تنفيذ بعض مكونات قروض البنك الدولي بالنيابة عن الحكومات. كما أن مكتب آسيا مسؤول عن إدارة قروض الصندوق بقيمة تزيد على 400 مليون دولار أمريكي مع عمليات صرف سنوية حالية بقيمة 45 مليون دولار أمريكي. مسؤول عن الإشراف على عمل 10 موظفين مهنيين دوليين، ثلاثة منهم برتبة ف - 5.

1993 حتى يونيو/حزيران 1995 منسق، شعبة برامج الصندوق، مكتب خدمات المشاريع/برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، بانكوك

مسؤول عن إدارة مكتب بانكوك التابع لشعبة برامج الصندوق في مكتب خدمات المشاريع/مكتب الأمم المتحدة الإنمائي الذي يشرف على نحو 31 من قروض الصندوق في آسيا والمحيط الهادي ويديرها ويدعمها. وقد توليت شخصياً الإشراف على 8 من قروض الصندوق هذه.

نوفمبر/تشرين الثاني 1990 حتى 1992 كبير مسؤولي إدارة المشروعات، مكتب خدمات المشاريع/برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، بانكوك  
البلدان المغطاة: بنغلاديش، الهند، جزر المالديف، لاو، فييت نام، تونغنا، جزر سليمان

مسؤول عن إدارة القروض والإشراف على 10 مشروعات للصندوق بالإضافة إلى تنفيذ ثلاثة من مشروعات برنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات ومشروع واحد لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وخلال هذه الفترة جرى صقل عملية الإشراف بصورة متواصلة، وتم تطوير عدة أدوات تشغيلية مبتكرة لأغراض الإشراف مثل استخدام عمليات التقدير الريفي السريع، وحلقات عمل تقييم المستفيدين، وصناديق البحوث والتطوير، وما إلى ذلك. كما جرى اعتماد نهج مواضيعي إزاء الإشراف، وخضعت للاستعراض بصورة خاصة قضايا جديدة مثل السكان الأصليين، والزراعة المتنقلة، وتحسين الدخل عبر جمع المنتجات الحرجية غير الخشبية. واستخدمت أيضاً اعتمادات الإشراف لمساعدة موظفي المشروعات والموظفين الحكوميين المؤهلين على تقاسم الخبرات المتعلقة بالمبادرات الجديدة. وأعطت هذه الأنشطة بعض النتائج الممتازة. وتم توسيع عدد من المشروعات التي أشرفت عليها خلال هذه الفترة على يد مؤسسات مثل الحكومات، والبنك الدولي، وإدارة التنمية الدولية، والوكالة الدانمركية للتنمية الدولية، ومصرف التنمية الآسيوي. وقد استفادت بعض المنظمات غير الحكومية مثل المنظمة الدولية للحراجه المجتمعية التي يقودها مارك بوفنبرغر من بعض الجهود السابقة للصندوق لترويج نهج دفع ثمن ما يقدمه الفقراء من خدمات بيئية. ولقد كانت هذه الفترة فترة مجزية للغاية في حياتي.

1982 حتى أكتوبر/تشرين الأول 1990 مراقب مشروعات، شعبة أفريقيا، دائرة إدارة البرامج، الصندوق  
البلدان المغطاة: ليسوتو، بوتسوانا، زمبابوي، نيجيريا، ليبيريا، سيراليون، غامبيا

موظف دائم في الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، روما، ومسؤول عن ترتيبات التحديد، والإعداد، والتقدير، والتمويل المشترك المتعلقة بالمشروعات المصممة لتمويل الصندوق. قائد فريق الصندوق في التفاوض على اتفاقيات القروض. مسؤول أيضاً عن إعداد أوراق المفاهيم، والاستراتيجيات، والقضايا لأي بعثة تتعلق بالمهام آنفة الذكر وكذلك إعداد اختصاصاتها، وإعداد مسودة جدول محتويات تقريرها، والدفاع عن توصياتها أمام إدارة الصندوق، ووضع الصيغة النهائية للتقرير المعتمد. مسؤول عن إبرام عقود الخدمات الاستشارية مع العديد من شركات الخدمات الاستشارية والأفراد.



الرئيس



تمكين السكان الريفيين الفقراء من التغلب على الفقر



22 ديسمبر/كانون الأول 2008

معالي المحافظ الموقر،

بشرفني أن أشير إلى المادة 6، البند 8(أ) من اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية بشأن تعيين رئيس الصندوق من قبل مجلس محافظي الصندوق.

في دورته الثامنة والعشرين (المنعقدة يومي 16 و17 فبراير/شباط 2005)، قرر مجلس المحافظين إعادة تعييني لفترة ثانية وأخيرة مدتها أربع سنوات كرئيس للصندوق تنتهي بتاريخ 31 مارس/آذار 2009. ومن هنا، فإن على مجلس المحافظين في دورته الثانية والثلاثين تعيين رئيس جديد للصندوق.

وينص البند 6-2 من اللوائح الخاصة بتسيير أعمال الصندوق على إجراءات تقديم أسماء المرشحين لمنصب الرئيس، وهو ما أرسله إليكم سكرتير الصندوق بتاريخ 12 سبتمبر/أيلول 2008. وينص هذا البند على أن تقدم جميع الترشيحات قبل بدء الدورة التي ينقر فيها تعيين الرئيس بستين يوماً على الأقل. ويقدم الرئيس الترشيحات إلى جميع الدول الأعضاء في الصندوق وإلى مكتب مجلس المحافظين قبل انعقاد دورة مجلس المحافظين بفترة لا تقل عن 40 يوماً.

وحيث أن الدورة الثانية والثلاثين لمجلس المحافظين ستعقد في روما في 18 و19 فبراير/شباط 2009، فإن فترة 60 يوماً المنصوص عليها في البند 6-2 من اللوائح الخاصة بتسيير أعمال الصندوق لقبول الترشيحات تنتهي بتاريخ 20 ديسمبر/كانون الأول 2008.

- 2 -

وأود أن أعلمكم بأن الصندوق قد استلم ستة ترشيحات لشغل منصب رئيس الصندوق وهي التالية:

- السيد ميرزا قمر بيغ المرشح الرسمي لجمهورية باكستان الإسلامية
- السيد يواكيم فون براون المرشح الرسمي لجمهورية ألمانيا الاتحادية
- السيد أمادو بوبكر سيمبي المرشح الرسمي لجمهورية النيجر
- السيد حايم ديفون المرشح الرسمي لدولة إسرائيل
- السيد كاتايو فيلكس نوانزي المرشح الرسمي لجمهورية نيجيريا الاتحادية
- السيد فرانغ كوبار ملقبلي روي المرشح الرسمي لجمهورية الهند

ونرفق بهذه الرسالة نسخ من رسائل الترشيح من الحكومات المعنية مع السير الذاتية للسادة المرشحين. ويمكن الاطلاع على هذه الرسالة على موقع الصندوق <http://www.ifad.org/election/index.htm>. وسيتطرق مجلس المحافظين لتعيين رئيس الصندوق تحت البند 5 من جدول الأعمال المؤقت الذي سنرسله لجميع السادة المحافظين.

وتفضلوا، معاليكم، بقبول أسمى آيات التقدير.



لينارت بوشه

